

MENORCA

SU POBLACION RURAL

Por JAIME FEBRER ALEDO
Académico correspondiente de la
Nacional de Farmacia.

(Continuación)

TERMINO MUNICIPAL DE SAN LUIS

También esta región menorquina, considerada como término municipal, es relativamente moderna, puesto que no quedó completamente deslindada del de Mahón hasta principios del siglo actual, esto es, hasta el año 1904, mes de agosto, en que se celebró la primera reunión del Municipio.

El ya citado publicista menorquín, D. Francisco Hernández Sanz, en la página 11.^a de su obra titulada «Compendio de Geografía e Historia de Menorca» indica que antes de 1846 había tenido ya el pueblo de San Luís ayuntamiento propio; pero, según datos verbales que hemos podido adquirir, los vecinos de dicho pueblo tuvieron que renunciar a dicha mejora por no poder reunir, en aquellos momentos

históricos, recursos suficientes con que atender a los gastos que les ocasionaba la tenencia de municipalidad.

Había sido considerado el pueblo de San Luís como una de las distintas barriadas del término municipal de Mahón, barriada dividida en cuatro compañías y diversos caseríos, sin tener empero agrupación alguna de vecinos que pudiera ser considerada como un verdadero pueblo.

Fué precisamente durante la dominación francesa y actuando como Gobernador de la isla el Conde de Lannión que se proyectó construir esa linda agrupación de casas bien alineadas, en sentido Norte-Sur unas, y Este-Oeste otras, a la que se le dio el nombre de *Pueblo de San Luís* y consta en documentos auténticos que los franceses, durante su dominación, proyectaron esta reforma con el objeto de agrupar en una sola población y en el sitio que ocupaba *Sa Garriga* las otras compañías que se hallaban en su contorno, haciendo constar en el proyecto que no sólo la población a construir debía ostentar el nombre de *San Luís*, si que también debían llevarlo la *Iglesia Parroquial* y la *principal* calle de la misma. Y si bien es cierto que esta calle principal se conoce con el nombre vulgar de *Es Cos*, es porque los habitantes de San Luís, la han apodado de esta manera.

Debe ser pues, para nosotros, este pueblo un recuerdo que nos legaron los franceses durante la dominación de esta isla, como recuerdo es de los ingleses el pueblo de Villarclos.

Grandes fueron los esfuerzos que hicieron los vecinos de San Luís para poder conseguir, por segunda vez al menos, su separación del término de Mahón, y lo consiguieron al fin en 1904, gracias a las buenas disposiciones de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Mahón, designan-

do para desempeñar el cargo de alcalde a uno de los hijos predilectos de aquella barriada, llamado D. Pedro Tudurí.

En la actualidad cuenta con unos 2.125 vecinos aproximadamente este término municipal, dividido en cuatro Compañías y Trece Caseríos, a saber:

Compañía de <i>Binifadet</i>	Compañía de <i>Torret</i>
» » <i>Biniparrell</i>	» » <i>Es Consey</i>

Caserío de <i>Ses Barqueres</i>	Caserío de <i>Ses Barraques</i>
» » <i>Biniparrell</i>	» » <i>Biniarroca</i>
» » <i>Biniali</i>	» » <i>Binifadet</i>
» » <i>S'Oestrá</i>	» » <i>Són Blanc</i>
» » <i>Biniancollèt</i>	» » <i>Es Consey</i>
» » <i>S'Olivera</i>	» » <i>Es Pou Nónu</i>
» » <i>Torret</i>	

La población urbana consta de dos plazas, una avenida y nueve calles, como sigue:

Plaza del Generalísimo Franco, situada frente a la Iglesia.

Plaza de José Antonio, situada junto a la calle del Duque de Crillón.

Calle de San Luís, continuación de la Carretera que va a Mahón y termina en la carretera de Alcaufar.

Calle de Allemán, paralela a la anterior, situada en la parte occidental. Empieza en la calle del Duque de Crillón y termina en la de Pedro Tudurí.

Calle del Conde de Lannión, paralela a las anteriores, situada en su parte oriental y empieza en la Plaza de José Antonio y termina en la calle de Pedro Tudurí.

Calle del Duque de Crillón, primera calle transversal que va desde la calle de *Allemán* a la del Conde de *Lannión*.

Calle de *San Esteban*, segunda calle transversal, que empieza en la calle de *Allemand* y termina en la del Conde de *Lanni6n*, uniendo al propio tiempo el camino de *S'Oestrá* con el camino de *Es Pou Nou*.

Calle de *San Antonio*, tercera calle transversal, que va desde la calle de *Allemand* a la desembocadura de la calle de *Causan*.

Calle de *Pedro Tudurí*, quinta calle transversal, que va desde la calle de *Allemand* al camino que conduce al Caserío del *Consey*.

Calle de *Causan*, que empieza en la calle de *San Antonio* y termina en el camino del *Consey*.

Hace poco, desde las calles confluyentes *Allemand* y *Pedro Tudurí* se abrió una vía de comunicación que va a desembocar al camino de *S'Oestrá*, facilitando de esta manera la entrada en el pueblo desde la región occidental.

El Ayuntamiento adquirió por compra, hace poco, un trozo de terreno que era del dueño del predio denominado *Llucalari*, para construir en él lo que es hoy día Matadero Municipal, provisto de un pozo con cuya agua, no sólo se atiende a la limpieza de este edificio, si que también a la alimentación de varios surtidores de agua, esparcidos por el pueblo, con el objeto de proporcionar la suficiente al vecindario para servicios domésticos, recomendando que no se emplee para usos culinarios, ni para la bebida.

LIMITES DEL TERMINO MUNICIPAL DE SAN LUIS

Es de lamentar que no podamos dar aquí una relación tan detallada como la dimos para señalar los límites del término municipal de *Villa-Carlos*, puesto que éste último es el único, que ha tenido verdadero interés en que el público pudiera bien apreciarlos.

Con todo, haremos lo posible, para que, salvo error u omisión, se pueda apreciar de la manera más clara.

El término de *San Luís* se halla comprendido entre los términos municipales de *Villa-Carlos* y de *Mahón*, secciones de *Llumessanes* y de *San Clemente* y el mar.

Los límites entre *San Luís* y *Villa-Carlos* se indicaron ya al describir este último término municipal, dando a conocer con exactitud los puntos en que están colocados todos los mojones que señalan la línea divisoria, o sea, lo que en menorquín decimos *sa raa*.

Los límites entre el término de *San Luís* y la sección de *Llumessanes* del de *Mahón*, empiezan en la plazoleta del Camino viejo de *San Luís*, trozo dicho de *Biniarroca*, en donde están colocadas *Sa Pica de S'Aigua Beneita* y la cruz de término.—Continúa atravesando la larga senda que se halla entre el Camino viejo de *San Luís* y la carretera, senda denominada *Es Camí des Boueret*.—Luego atraviesa la carretera en un punto colocado dentro del 3.º hectómetro del 4.º kilómetro de la misma.—Penetra por el campo de aviación, hacia el oeste, para atravesar el *Camino de San Luís* primero, y luego, el de *Biniati* o *Biniparell* y el de *Binisafulla d'En Moysi*, para ir a parar al camino denominado *des Tort*, terminando dentro de este camino en el punto en donde se encuentra la pared medianera entre los predios *Llumessanes Gran*, de la sección de *Llumessanes* y *Tornaltí de Ses Cases Vees* de la sección de *San Clemente*, punto en donde se encuentran terrenos del término de *San Luís*, terrenos de *Llumessanes* y terrenos de *San Clemente* y que por esta sola razón debería estar bien mojonado

Los límites entre *San Luís* y *San Clemente* empiezan dentro del *Camí des Tort*, indicado ya; penetra por terrenos de *Son Xoriguer* para llegar al camino de *Biniati*; sigue

por éste hasta encontrar la pared medianera entre *Biniati d'En Toni*, que se de *San Luís*, y *Biniati d'En Biel* que es de *San Clemente*; sigue por esta medianera para llegar al *Camino de Tornaltí*, al que, torciendo hacia la izquierda, sigue hasta llegar al *Camino de Sa Perereta* y por él al *Camino de Biniparratx* o de *La Marina*, camino que sigue, lo atraviesa y por el continúa hasta llegar a *Biniparratx Petit*. Penetra por este predio y siguiendo la pared medianera entre esta finca y la denominada *Es Puig Mal* de la sección de *San Clemente*, va a parar a la costa sur de la isla, cala de *Biniparratx* y *Morro de ponent* del mismo nombre.

Los límites entre el término de *San Luis y el mar* son como sigue:

Empiezan en la pared medianera (*mitjera*) que hay entre los predios de *Son Vidal*, de *Villa-Carlos*, y *Rafalet Nou*, de *San Luís*, en la cual existe el último mojón de *sa raa* de *Villa-Carlos* y siguiendo las costas oriental y sur de la isla, pasa por los puntos siguientes:

Es Bol des Xoric
Sa Cova des Sòtil
Sa Cala de Rafalet
Sa Costa des Còdol
Es Morro Caigut
Sa Punta de Rafalet
Sa Llosa de Rafalet
S'Arròs
S'Algaret
Sa Cova d'En Melià
Ses Salines d'En Mercadal
Sa Caseta
Es Parat. (Llosa planera)
Es Torn
Desembarcador de Sa Banda Nord
Ses Coves de ses Rates

Sa Cova Redona
Ses Casetes de "recreo"
Sa Caseta des Propietari
Sa Platja d'Alcaufar
Sa Cova Gran
S'Aigua Dolça
Es Xenxó
Sa Cova des Bòtil
Es Caló Roig
Es Pou d'Aigua Dolça
Es Morro de Sa Falconera
Sa Cova de Sa Falconera
Sa Pesquera des Soldat
S'Escull de Sa Falconera
Es Cap de sa Paret
Sa Punta Prima

<i>"Cabo Engaño"</i>	<i>En Bruixa</i>
<i>Sa Plaja de L'Aire</i>	<i>Na Varca</i>
<i>Sandy Bay</i>	<i>Cala En Fust</i>
<i>Sa Punta des Mabres</i>	<i>Es Cap d'En Butifarra</i>
<i>Sa Costa d'En Sibineta</i>	<i>Es Caló Fondo</i>
<i>Sa Cova dels Corbs</i>	<i>Es Caló de sa Barca</i>
<i>Sa Punta de sa Cova</i>	<i>S'Illot de Binisafulla</i>
<i>Sa Cova de sa Senyora</i>	<i>Es Pas de s'Illot</i>
<i>Els Esquitxos</i>	<i>Es Desembarcador de s'Illot</i>
<i>Es Pont</i>	<i>Sa Punta de Llevant</i>
<i>Sa Llosa de Biniancolla</i>	<i>Sa Caseta d'En Biali</i>
<i>Es Macar de Biniancolla</i>	<i>Sa Cals</i>
<i>Sa Punta d'Enmig</i>	<i>Sa Punta de Binisafulla</i>
<i>Sa Cala de Biniancolla</i>	<i>Es Caló d'En Bernat</i>
<i>Es "varadero"</i>	<i>S'Illot d'En Marçal</i>
<i>Es Caló de ses Mandries</i>	<i>Es Pas de s'Illot</i>
<i>Sa Llosa de Ponent</i>	<i>Ses Voltes</i>
<i>Es Caló de l'Amo En Benet</i>	<i>Es Caló des Pou</i>
<i>Es Caló de sa Roca</i>	<i>Es Caló Blanc</i>
<i>En Caragol</i>	<i>Sa Cova Lletja</i>
<i>Es Baix d'En Caragol</i>	<i>Es Cap d'En Font</i>
<i>Es Caló de sa Cabra</i>	<i>Es Rincó des Cap</i>
<i>Cala Figuera</i>	<i>Es Salinar</i>
<i>En Paupa</i>	<i>Sa Cova de Na Mala</i>
<i>Sa Platja de Binibeca</i>	<i>Es Morro de Llevant de Binipa-</i>
<i>Sa Cala de Binibeca</i>	<i>Sa Platja de Biniparratx rratx</i>
<i>Es Pas de Binibeca</i>	<i>Sa Cova de Ponent</i>
<i>Sa Punta de Binibeca</i>	<i>Es Morro de Ponent de Binipa-</i>
<i>Es Pont de Binibeca</i>	<i> rratx</i>

DIVISION DEL TERMINO MUNICIPAL DE SAN LUIS

Atendida la disposición de las vías principales que este término contiene, podríamos dividirlo en tres secciones: la Oriental, la Meridional y la Occidental.

La sección Oriental, comprendería todos los terrenos que se hallan a la izquierda de la vía formada por la Carretera de *San Luís*, desde *sa raa* con *Llumessanes*, por la

calle de *San Luís* y por la carretera de *Alcaufar*, hasta la cala de este mismo nombre.

La Sección Meridional estaría formada por todos los terrenos situados a la izquierda de la gran vía formada por la carretera de *Alcaufar*, desde la cala hasta *Es Camp Sarc*; por el camino que va desde *Es Camp Sarc* hasta *Torret* y por el trozo de camino que, desde *Torret* va hacia *San Clemente*, terminando en el punto en donde pasa *sa raa* entre *San Luís* y *San Clemente* o sea predio *Biniparratx Petit*.

Y la Sección Occidental, comprendería todos los terrenos situados a mano derecha de la vía formada desde *sa raa* con *Llumessanes*, por la carretera de *San Luís* calle de *San Luís*, carretera de *Alcaufar*, camino de *Torret* y camino de *La Marina* hasta la finca conocida con el nombre de *Sa Perereta*.

VIAS DE COMUNICACION DE LA SECCION ORIENTAL

Las principales son las que nacen del pueblo mismo y son:

- 1.^a—La carretera de *San Luís*, hasta *sa raa* con *Llumessanes*, mano derecha.
- 2.^a—El camino viejo de *San Luís* y camino de *Toraixa* hasta, a mano derecha, *sa raa* con *Villa-Carlos*.
- 3.^a—El camino de *Es Pou Nou*. Todo.
- 4.^a—El camino de *Es Consey*. Todo.
- 5.^a—La carretera de *Alcaufar*, mano izquierda.

CARRETERA DE SAN LUIS

De ella sólo pertenece a este término municipal, el trozo que va desde el pueblo hasta *sa raa* con *Llumessanes*,

mano derecha. En ella encontramos las derivaciones siguientes:

1.^a—Un callejón que va a parar a la plaza de *José Antonio*.

2.^a—Otro callejón que desemboca en el camino viejo de *San Luís*.

3.^a—Una senda que conduce a varios cercados.

4.^a—Otras dos sendas sin importancia.

5.^a—El camino de *Es Boueret*, que va a parar al camino de *Biniarroca*, por terrenos de *Bintaufa*. En este trozo de carretera no se encuentra ninguna entrada de finca rural.

CAMINO VIEJO DE SAN LUIS

De él sólo pertenece a este término el trozo comprendido entre el pueblo y *sa raa* con *Llumessanes*, ya dicha. En él se encuentra a mano derecha:

1.^o—El camino *des Barranc*.

2.^o—El camino vecinal de *Toraixa*, trozo comprendido entre el camino viejo de *San Luís* y la senda que contiene el 8.^o mojón de *sa raa* entre *San Luís* y *Villa-Carlos*.

Y, a mano izquierda, tan sólo el callejón que va a la carretera, desde el matadero.

Cuando se llega al camino vecinal de *Toraixa* hay que seguirlo hasta llegar al predio *Santa Margalida*. Allí, torciendo hacia la derecha, penetrar por el camino de *Trebeluger*, que nos conduce al camino de *Rafalet*, del cual la primera parte pertenece al término de *Villa-Carlos* y el resto al de *San Luís*.

CAMINO DES POU NOU

Empieza en el extremo oriental de la calle de *San Esteban* y llega hasta el caserío *des Pou Nou*. Se extiende por

entre las fincas en él edificadas y continúa hacia Oriente hasta llegar, a mano derecha, al camino de *Rafaletó* y, a mano izquierda, al camino d'*Alcaufar Vell* procedente de *Villa-Carlos*.

Es la confluencia de estos tres caminos el punto indicado para construir camino propio del término por el que, sin pisar terrenos de *Villa-Carlos*, se puede llegar al trozo de camino propiamente dicho de los *Rafalets* y a estos predios que en él se hallan.

Tiene tres derivaciones. Una llega hasta el camino de *Es Consey*. Otra denominada *Camí de sa sinia d'En Vinyot* y otra denominada *Es Camí des Pou dels Galiots*.

CARRETERA DE ALCAUFAR

Tiene tan sólo a mano izquierda dos derivaciones pertenecientes a la Sección Oriental.

1.^a—El camino de *Es Consey*, que describiremos más adelante como camino principal.

2.^a—El camino de *Rafaletó*, que llega hasta la confluencia con *Es Camí des Pou Nou* y *Es Camí d'Alcaufar Vell*. Tiene tres derivaciones. Si penetramos en él por la carretera esta, a mano derecha, encontraremos el *Camí de S'olivera* y, a mano izquierda, *Es Camí de Son Bcnaventura* y *Es Camí de S'Aritja*.

El día 6 de Marzo de 1947, por la tarde, se colocó la primera piedra de una iglesia, en el caserío de la cala de Alcaufar, del término municipal de San Luís, con asistencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Menorca, de toda la comunidad de dicho pueblo y del de Mahón, de autoridades y de gran número de fieles.

CAMINO DE ES CONSEY

Empieza al final de la calle de *Pedro Tudurí*, pasa por delante del extremo sur de la calle de *Causan* y, al llegar frente al predio denominado *Sa Costeta*, se bifurca. El ramal de la izquierda, constituye la derivación que hemos mencionado al hablar del camino de *Es Pou Nou*, y el ramal de la derecha, pasa por el caserío de *Es Consey*, y llega hasta la carretera de *Alcaufar*, junto al predio denominado, *Es Camp Sarc*.

FINCAS RURALES DE LA SECCION ORIENTAL

En el trozo de la carretera de *San Luís*, mano derecha, no se ve ninguna entrada a finca rural.

En el callejón que llega al camino viejo de San Luís, frente al matadero, hay la finca denominada *Sa Casa Nova*.

En la plaza de *José Antonio*, vemos la entrada de la finca llamada *Llucalari*.

En el camino de *Toraixa*, a mano izquierda, hay el caserío de *Ses Barqueres* y la Bateria de *Biniarroca*.

En el *Camino Viejo de San Luís*, se encuentran, el predio *Biniarroca* acompañado de algunas casas de *casolans*, a mano izquierda.

En el camino de *Es Barranc* hay el predio *Es Barranc*.

Siguiendo este Camino Viejo, penetrando por el camino vecinal de *Toraixa* y torciendo luego por el de *Trebeluger* para poder llegar al camino de *Rafalet* encontramos, en el trozo perteneciente al término de *San Luís*, los predios *Rafalet de Sa Creueta*, *Rafalet de Sa Torra*, *Rafalet Petit*, *Rafalet Vell* y *Rafalet Nou*, que es el que contiene *Sa Cala de Rafalet*.

En el camino de *Es Pou Nou* encontramos el caserío de *Es Pou Nou* conteniendo la finca *San Benet, Ca'N Colorado* y *Sa Garrigueta*.

Dentro del camino de *Sa Sinia d'En Vinyot* hay dicha noria.

Dentro del ramal de *Es Pou des Galiot* hay dicho pozo. Además, en este camino, hay varias casas de *casolans*.

En el camino de *Es Consey* vemos el predio *Sa Costeta* y el caserío de *Es Consey*.

En la carretera de *Alcaufar*, mano izquierda, hay el Cementerio y las alegres casas de *Es Camp Sarc, Son Abatzer* y, al final, el caserío y la cala del mismo nombre. También se ve, a la izquierda, una barrera que da paso a una carretera que conduce al predio *Rafalet Nou*.

En el camino de *Rafaletó* hay el predio *Rafaletó* de *San Luís* y, al lado, la viña de *Santa Margarita*, que es de *Villa-Carlos*.

En el camino de *Son Bonaventura*, hay el predio así llamado.

En el de *S'Aritja* vemos la finca de este nombre.

Y en el de *S'Olivera*, existe el predio *S'Olivera*.

VIAS DE COMUNICACION DE LA SECCION MERIDIONAL

Como hemos dicho antes, esta región está formada por todos los terrenos colocados a mano izquierda, entre el mar y la vía que partiendo de la cala de *Alcaufar* pasa por el predio *Es Camp Sarc*, de allí, torciendo hacia la izquierda, llega a *Torret* y desde este punto, torciendo hacia la derecha, va a parar a *sa raa* con *San Clemente*, mano izquierda, o sea, hasta *Biniparratx Petit*.

En el trozo de carretera de *Alcaufar* encontramos, primero, el camino de *Alcaufar* y, en él, dos derivaciones a mano derecha: 1.^a El camino de *Ses Canteres*. 2.^a El camino de *Sa Punta Prima*.

Segundo, la carretera de *Biniancolla*, con tres derivaciones: 1.^a Camino de *Biniancollet*. 2.^a Camino de *Son Remei*. 3.^a Camino de *Sa Torre d'Alcaufar*.

Y, a mano izquierda, el trozo de camino que se llama de *La Marina* o de *Biniparratx*, con las derivaciones siguientes:

- | | |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| I. Una senda sin importancia. | VII. El camino de <i>Sa Cala de Binisafulla</i> . |
| II. El camino de <i>Torret de Baix</i> | VIII. El camino de <i>Ca'N Sardina</i> . |
| III. Camino de <i>Ca'N Benet Basiva</i> | IX. El camino de <i>Biniparratx Gran</i> . |
| IV. Otra senda sin importancia. | X. El camino de <i>Biniparratx Petit</i> . |
| V. El camino de <i>Binibecó</i> . | |
| VI. El camino de <i>Binibeca Vell</i> . | |

FINCAS RURALES DE LA SECCION MERIDIONAL

En la cala de *Alcaufar* hay una porción de fincas de recreo.

En la carretera de *Alcaufar* no se encuentra, a mano izquierda, más entrada que la del predio *Biniancolla*.

En el camino de *Alcaufar* hay, a mano derecha, *Alcaufar Nou* y, a mano izquierda, *Alcaufar Vell*.

En el camino de *Ses Canteres* no hay finca alguna; pero sí las canteras de las que se extraen *ses rodones*, *els cantons*, *ses mitjes pedres*, *els terços*, *els quarts*, *els quints* y también es *seuló de pedreny d'Alcaufar*.

En el camino de *Sa Punta Prima*, cerrado regularmente con barrera de *tanca*, tampoco se encuentra finca alguna; pero por él se llega a los puntos de la costa de Menorca denominados *Sa Punta Prima* y *S'Arenal de l'Aire* o *Sandy Bay*, a donde acuden a pescar los aficionados de esta región.

En el camino de *Biniancolla*, hoy día carretera, hay otra entrada al predio de *Biniancolla*, *Biniancolla d'En Joan Síntes*, *Ses Bateríes* y *Sa Cala de Biniancolla*.

En el camino de *Biniancollet*, radica el predio de este nombre.

En el camino de *Son Remei*, encontramos los predios de *Son Remei* y *Son Ganxo*, que hoy día se denomina *Son Orfila*, vecino del punto de la costa ya dicho, *Sa Punta Prima*, en donde se encuentra la torre de *Son Ganxo*.

Y en el camino de *Sa Torre d'Alcaufar* hay la torre de este nombre.

Dentro del camino de *La Marina* o de *Biniparratx* vemos, a mano izquierda, las fincas; *Torret de Dalt*, *Els Casats de Biniali*, las *estàncies d'En Benet*, *des Corb*, *d'En Carrítxo* y *d'En Guiem Sa Pulena*, *Binisafuet Vell*, *Binisafuet Nou* y *S'Estància de Binisafulla* y, además, en el camino de *Torret*, *Torret de Dalt*, *Torret de Sa Talaia* o *Vigia*, *Torret de Baix* y *Sa Cala de Torret*.

Dentro del camino *d'En Benet Basiva*, vemos, a mano derecha: *Ca'N Llorenç de Binisaida* y, a mano izquierda, *Sa Paleta*, *Ca'N Tomeu Payeres* y *Ca'N Basiva*.

Dentro del camino de *Binibecó*, o de *Binibeca Nou*, hay el predio *Binibecó* y después dos derivaciones. La de la izquierda se llama, camino de *Santa Rosa*, que contiene la finca *Santa Rosa*, y la de la derecha es el camino de *Binibeca Nou*, que se bifurca. La bifurcación de la derecha nos conduce a *Binibeca Vell* y la de la izquierda va a parar a *Binibeca Nou*.

El camino de *Sa Cala de Binisafulla* no contiene más que la entrada accesoria de *Binisafuet Vell*, luego un ramal que va a parar a *Binisafulla de Sa Torre* o *d'En Farré*, a mano derecha y, a mano izquierda, la finca *Binisafulla de*

l'Amo En Llorenç, predio que contiene un caminito de *tanca* que nos conduce a *Sa Cala de Binisafulla*.

El camino de *Ca'N Sardina* contiene la finca denominada *Ca'N Sardina*, y la granja de *N'Huguet*, hoy *d'En Bielet*.

Dentro del camino de *Biniparratxet* no hay más predio que el que ostenta este nombre.

Por último en el camino de *Biniparratx Petit*, vemos un ramal que va a parar a *Biniparratx Gran* y otro al predio *Biniparratx Petit* y a la carretera que nos conduce a la cala de *Biniparratx*.

VIAS DE COMUNICACION DE LA SECCION OCCIDENTAL

1.^a—La carretera de *San Luís*, mano izquierda, trozo comprendido entre *San Luís* y *sa raa* con *Llumessanes*. En ella hay cuatro derivaciones que son:

(I) El camino de *Binifadet*, que desde la carretera pasando por el extremo occidental de la calle del *Duque de Crillón*, va a parar al camino de *San Luís*, que llega hasta *Llumessanes*. Tiene un ramal que pasando por *Sa Torre de Binifadet* y *Es Casat de Son Tretze Vell*, llega por una parte al camino de *San Luís* y, por otra, a la carretera de *San Luís*. En él está el predio *Binifadet*.

(II) El camino de *San Luís*, que desde la carretera y las casas de *Binifadet* va a parar, torciendo hacia la derecha, a *Llumessanes*. Tiene, a mano derecha, un ramal que llega al camino de *Santa Rita*, y, a la izquierda, tiene dos ramales que van uno al camino de *Binifadet* y otro, algo más lejos, llamado camino de *Ses Barqueres*, que conduce al caserío de este nombre.

(III) El camino de *Santa Rita*, que llega al *Campo de Aviación* pasando por delante del predio *Santa Rita*. Tiene, a mano izquierda, un ramal que llega al camino de *San Luís*.

(IV) El camino de *Ca'N Castelló* que desde el camino de *Santa Rita* llega a la carretera frente de *Es Boueret*.

2.^a—Camino de *S'Oestrà*. Empieza en el extremo occidental de la calle de *San Esteban* y, torciendo hacia la izquierda, llega hasta el caserío de *S'Oestrà*. Tiene dos ramas a mano izquierda:

(I) El que va a parar a la calle de *Pedro Tudurí*, de reciente construcción.

(II) El camino de *Son Rossinyol* que llega al de *Sa Marina* o *Biniparratx*.

3.^a—El camino de *Torret*, que desde la carretera de *Alcaufar* llega al caserío de *Torret*. Tiene, a mano izquierda, una derivación que va a parar a la misma carretera, frente a la finca denominada *Es Camp Sarc*.

4.^a—El camino de *Sa Marina* o de *Biniparratx*, que desde el camino anterior llega a *San Clemente*. De esta vía sólo corresponde a *San Luís* el trozo comprendido entre *Torret* y el predio *Biniparratx Petit*, a mano izquierda, y hasta *Sa Perereta*, a mano derecha. Este camino tiene, a mano derecha, las derivaciones siguientes:

(I) El camino de *Son Rossinyol*, que va a parar al de *S'Oestrà*.

(II) El camino de *S'Oestrà*, que llega hasta el pueblo de *San Luís*.

(III) El camino de *Biniali*, que llega hasta *Llumessanes* con el nombre de *Biniparrell*. Tiene, a mano derecha, las derivaciones siguientes: 1.^a camino de *Binirramet*. 2.^a camino de *Biniparrell d'En Miquel*, y 3.^a camino de *Ca els*

Vidals. A mano izquierda: 1.^a una pequeña senda que pasando por detrás de la finca denominada *Santa Mercedes*, desemboca en el camino de *Sa Marina*, y 2.^a el camino de *Biniparrellet*, que llega al de *Binisafulla d'En Moysi*.

5.^a—El camino de *Binisafulla d'En Moysi*, que va a parar al pueblo de *Llumessanes*, detrás de la Iglesia de dicho pueblo. Tiene las siguientes derivaciones:

A mano derecha: el camino de *Biniparrellet*, procedente de *Bíniali*, ya dicho.

A mano izquierda: I) El camino de *Biniati*, que va a parar al de *Sa Marina* pasando por *Sa Perereta*.

II) El camino *des Tort*, que va a parar a terrenos de *Son Xoriguer*, camino que, según dijimos, forma parte de *sa raa* con *Llumessanes*.

6.^a—El camino de *Biniati*. El primer trozo de este camino se denomina también camino de *Sa Perereta*, luego se bifurca.

La bifurcación de la derecha va a parar al camino de *Binisafulla d'En Moysi*.

La de la izquierda se denomina camino de *Tornaltí*, del cual sólo pertenece a *San Luís* una pequeña porción, hasta *sa raa* con *San Clemente*.

FINCAS PERTENECIENTES A LA REGION OCCIDENTAL

Dentro de la carretera de *San Luís*, a mano izquierda, no se encuentran más fincas que las denominadas *Binifadet Vell* y *Ca'N Castelló*.

En el camino de *Santa Rita* sólo encontramos el predio *Santa Rita*, otra entrada a la finca *Ca'N Castelló* y el *Campo de Aviación*.

Dentro del camino de *San Luís*, a mano derecha, vemos *Es Lloc Nou*, *Es Camp Roig* y *Ca l'amo Sbert*.

En el de *Ses Barqueres*, se ven, a mano derecha, *Son Tretze Nou* y, a la izquierda, *Es Bosqueró*, el caserío de *Ses Barqueres* y varias casas de *casolans*.

Dentro del camino de *Binifadet* y sus ramales se hallan *Sa Torre de Binifadet*, otra entrada al predio *Binifadet Vell*, *Son Tretze Vell*, reducido hoy día a la casa predial, y el caserío de *Binifadet*.

Siguiendo el camino de *S'Oestrà* vemos, a mano derecha, *Villa Francisca*, *Son Plata*, *Villa Mar Bais*, *Ca'N Bidà*, *Ses Cases Noves*, *Ca'N Bertomeu Sintes* y algunas fincas de *casolans*

Dentro del camino de *Son Rossinyol* hay el predio de este nombre.

Dentro del camino de *Torret*, a mano derecha, vemos el campo de fútbol, *Ses Tanques*, *San Juan* o *Sa Sinia d'En Coca*, *Es Galliner d'En Pons Sintes*, *S'Estancia d'En Gomila*, *S'Estancia d'En Meco*, *La puerta del Sol* y el caserío de *Torret*.

Dentro del largo camino de *La Marina*, o de *Biniparratx*, del cual sólo pertenece a *San Luís* el trozo que va desde *Torret* a *Biniparratx Petit*, encontramos las siguientes fincas: *Villa Madrid* o *Sa Sinia d'En Seguí*, *Sa Torre Vella de Biniali*, *Ntra. Sra. de las Mercedes*, *Binisafulla d'En Moysi*, *Binisafulla de S'Alzina*, y *Sa Perereta*, todas a mano derecha.

Siguiendo el camino de *Biniali* encontramos en él *Sa Torre de Biniali*, *Son Blanc* y *Ca'N Mascaró*, a mano derecha y, a mano izquierda, *Ses Cases* y *Es Pou de Ses Maríes Annes*, *Ca'N Pendengo*, *Ca els Vidals* y *Ca Ses Torquetes*.

Dentro del camino de *Binirramet*, derivado del anterior, hay *Binirramet Primer*, *Binirramet Segon*, *S'Estancia de Binirramet* y varias casas de *casolans*.

En el camino de *Biniparrell d'En Miquel*, otra derivación del de *Biniali*, hay la finca de este nombre.

Dentro del camino de *Biniparrallet*, otra derivación del de *Biniali*, vemos *Biniparrell Nou*, *Biniparrell Gran*, *Biparrallet* y *San Francisco*.

En el camino de *Binisafulla d'En Moysi* hay *Son Xoriguer*.

En el de *Biniati*, a mano derecha, hay *Biniati del Pino* y *Biniati Vell* y, a mano izquierda, *Son Marcelo* o *Son Buinó*, *Biniati de Sa Torre*, *Biniati Nou* y *Sa Perereta*.

De todos estos caminos que se extienden por terrenos del término municipal de *San Luís*, sólo se consideran como *vecinales*, ya en su totalidad, ya en parte, los siguientes:

Camino viejo de *San Luís*

- » de *Toraixa*
- » » *Rafalet*
- » » *Es Pou Nou*
- » » *S'Olivera*
- » » *Rafaletó*
- » » *Torret a C. de Alcaufar*
- » » *Torret*
- » » *Es Consey*

Camino de *Binisafulla*

- » » *Biniali*
- » » *Biniati*
- » » *Binisafulla d'En Moysi*
- » » *S'Oestrà*
- » » *Binifadet*
- » » *Biniparrell*
- » » *Ses Barqueres*

Los caminos Viejo de *San Luís*, carretera de *San Luís*, *Camí de Sant Lluís* en *Llumessanes*, camino de *Biniparrell*, camino de *Biniati* y camino de *Binisafulla d'En Moysi* recorren terrenos del término de *San Luís* y del de *Mahón*, sin que en ninguno de ellos se vean señales que indiquen la parte que corresponde a *Mahón* y la que pertenece a *San Luís*, por no estar mojonados dichos términos.

TERMIMO MUNICIPAL DE MAHON

Este término se halla comprendido entre la zona marítima de la costa norte, la zona marítima de la costa sur y los términos municipales de *Villa-Carlos*, *San Luís*, *Alayor* y *Mercadal*.

Tiene tres agrupaciones urbanas, la ciudad de *Mahón* y los pueblecitos denominados *Llumessanes* y *San Clemente*, por cuya razón hemos creído conveniente, dividirlo en tres secciones distintas, para mayor comprensión de la parte rural de cada una de ellas.

SECCION DE LLUMESSANES

Comprende los terrenos que se hallan limitados entre *Villa-Carlos* y *San Luís* por las partes oriental y meridional y entre *San Luís* y *Mahón* por las partes occidental y septentrional.

A pesar de estar supeditada administrativamente a la sección de *Mahón*, tiene su demarcación propia y está regida por un alcalde pedáneo que cuida del orden interior de la misma, de recoger las aspiraciones de sus habitantes y hacerse cargo de las necesidades sociales de los mismos para dar cuenta de ellas al Ayuntamiento de *Mahón*.

Dista poco de *Mahón*; cuenta con una escuela unitaria para niños y otra para niñas y goza de las ventajas que proporciona el fluido eléctrico ya para el alumbrado, ya como fuerza motriz.

Sus habitantes, gente bondadosa y hospitalaria, viven allí reunidos sin grandes aspiraciones, casi puede decirse que sin grandes egoísmos ni penosas tribulaciones, sirviéndose unos a otros con espontaneidad y verdadero cariño.

Cuenta con un solo núcleo de casas, formando el pueblecito de *Llumessanes* que consta de una sola plaza llamada *Plaza de San Cayetano*, de una plazoleta, no bien limitada aún, y de cuatro calles, que en 1942 no estaban aún rotuladas. Y si bien es cierto que el Ayuntamiento de Mahón acordó, un día no lejano, darles nombre, es también cierto que dejó de cumplir el acuerdo por motivos que no han llegado a conocimiento de sus administrados.

Los nombres que se acordó dar a estas vías urbanas fueron los siguientes:

Plaza de San Cayetano	Calle de Mahón
Plazoleta de Alfonso XIII	Calle de Borrás
Calle del Obispo Mercader	Calle de Malbuger

Hoy día cuenta con una calle más, gracias a la reforma del camino estrecho y tortuoso que se conocía con el nombre de *Camí d'Es Garrover* convertido en una vía espaciosa que el público ha bautizado espontáneamente con el nombre de *Carrer Nou*.

Esta extensión de terreno está surcada por una red de vías de comunicación que ponen en relación todas las fincas rurales popias con el pueblecito y con las extensas comarcas que lo circundan.

Como no existe en ella agua corriente, defecto de que adolecen las demás urbes de la isla, casi toda la labor agrícola que en ella se efectúa es de secano, habiendo sido, además del cultivo de cereales y de legumbres, el de la viña el que ha merecido mayores atenciones por ser esta planta la que proporciona el exquisito fruto que se emplea para obtener el sabrosísimo vino de mesa que, con el nombre de *Vinet de Llumessanes*, ha tenido siempre gran aceptación.

LIMITES DE LA SECCION DE LLUMESSANES

Los límites de esta sección constan de cuatro líneas medianeras o *raes* que son: *raa* entre *Llumessanes* y *Villa-Carlos*; *raa* entre *Llumessanes* y *San Luís*, *raa* entre *Llumessanes* y *San Clemente* y *raa* entre *Llumessanes* y *Mahón*.

Raa entre *Llumessanes* y *Villa-Carlos*: Empieza en el mojón colocado en el camino *Vell* de *San Luís*, esquina con el camino *des Moro* y frente al talayot de *Trepucó*, pasa por el caserío de este nombre, sigue por el camino de *Biniarroca* y termina en el punto en que empieza *sa raa* entre *Llumessanes* y *San Luís*, en que está colocada *sa pica de s'aigua benèita* y la Cruz de término.

Raa entre *Llumessanes* y *San Luís*: Véase lo dicho al indicar los límites de *San Luís* como término municipal.

Raa entre *Llumessanes* y *San Clemente*: Empieza en un punto de la pared medianera entre el predio llamado *Llumessanes Gran*, perteneciente a esta sección, y el predio conocido con el nombre de *Tornaltí de Ses Cases Velles*, correspondiente a la sección de *San Clemente*. Sigue por dicha pared hasta llegar al camino de *Tornaltí*, camino que sigue para llegar a la medianera entre los predios de *Tornaltí Nou*, de *Llumessanes*, y de *Tornaltí d'En Vigo* de la sección de *San Clemente*. Continúa por esta pared hasta encontrar el camino de *Na Ferranda* por el cual continúa hasta encontrar la carretera de *Mahón* a *San Clemente*. Atraviesa esta carretera para penetrar en el camino de *Curniola* y llega a la pared *mitjera* entre los predios de *Son Olivar*, de *Llumessanes*, y *Santa Ana*, de *San Clemente*. Sigue por esta pared hasta encontrar otra vez la indicada carretera. Sigue por ella en dirección a *Mahón* hasta llegar a la pared medianera entre *Santa Ana*, de *San*

Clemente, y *S'Era Alta*, que es de *Llumessanes*. Continúa por esta *mitjera* para llegar al camino viejo de *San Clemente* y por él, a la confluencia de los caminos *Vell* de *San Clemente* y *Vell* de *Alayor*, punto denominado *Ses Roques Llises*, importante porque a él concurren terrenos de las tres secciones y en él empieza la sección última, o sea la de *Mahón*.

Raa entre *Llumessanes* y *Mahón*: En este punto podríamos considerar que empieza *sa raa* que vamos a describir. Pasa por delante de *Sa Vinya d'En Serra* y desde allí va hacia la carretera de *San Clemente*. Al llegar a *Es Tros d'En Nofre* la atraviesa y sigue por ella hasta encontrar el camino de *Llumessanes*, penetra por él, se interna por terrenos de la izquierda para ir a encontrar el camino *Vell* de *Llumessanes* y por éste, llegar al camino *Vell* de *Malbuger Vell*. Sigue por esta estrecha senda hasta llegar a mano izquierda, al camino denominado, *Camí de darrera Malbuger Vell*; allí penetra por la *Noria de Bustamante* y va a encontrar el camino de *Santa María*, camino que atraviesa, para poder llegar a la carretera de *San Luís* en el punto en donde terminan las denominadas *Ses Cases de S'Ateneo*. Pasa por la pared *mitjera* entre terrenos de *Santa Magdalena* y la *Noria de los Hermanos Ponsetí* y, después, por la pared *mitjera* entre *Santa Magdalena* y *S'Estancia d'En Joan de Bintaufa*, llega al camino viejo de *San Luís*, mano derecha.

VIAS DE COMUNICACION DE LA SECCION DE LLUMESSANES

Del pueblo mismo de *Llumessanes* nacen las siguientes vías de comunicación:

1.º Camino de *Mahón*, que va a parar a la carretera de *San Clemente*.

2.º Camino de *Na Ferranda*, que desemboca en la misma carretera.

3.º Camino de *Binisafulla d'En Moysi*, que parte de la Iglesia de San Cayetano para llegar a *sa raa* con *San Luís* y extenderse luego por terrenos del mismo pueblo.

4.º Camino de *San Luís*, que llega también hasta *sa raa* con *San Luís*, y de allí a este pueblo.

5.º Camino de *Malbúger*, que va a parar a la carretera de *San Luís*.

1.º Camino de *Mahón*. Es el mismo que en *Mahón* llamamos camino de *Llumessanes*. En él se encuentran las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha

Camino de *Ca'N Calça*.
Camino de *Ca'N Segó*.
Camino *Vell de Llumessanes*.

A mano izquierda

Camino de *Ca'N Claudis*.
Sendero
Camino de *S'Avenc*.

FINCAS

A mano derecha

Ca'N Segó de Prop.
San Alberto.
Ca l'amo En Pere.

A mano izquierda

Ca'N Fuguet.
S'Estància de Curnía.
Es Vergeret.
Es Garrigó o
Plaza de Cediles.
Villa Petrus.
Villa Marcos.
Sa Sinia d'En Salas o
Santa Margarita.

Dentro del camino de *Ca'N Calça* o de *ses Bisquerres*, hay la finca que lleva estos dos nombres.

Dentro del camino de *Ca'N Segó*, que va a desembocar al camino de *Malbúger* hay *Ca'N Segó d'Enfora*.

Dentro del camino *Vell* de *Llumessanes*, no hay finca alguna.

Dentro del camino de *Ca'N Claudis* hay: la estancia de *Sa Cudía Cremada*, o sea, *Ca'N Claudis* y una estrecha derivación que conduce al predio *Sa Cudía Cremada*.

Y dentro del camino de *S'Avenc* está la finca de este nombre.

2.º Camino de *Na Ferranda*.—En él vemos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha

El camino de *Santa Margarita*.

El camino de *Ca'N Claudis*.

A mano izquierda

El camino de *Sa Punta*.

El camino de *Na Poli*.

El camino de *Tornaltí*.

El camino *des Corb*.

FINCAS

A mano derecha, solamente, y son: *Ca'N Nan de s'Era*, *Ca Es Viudo*, *Na Ferranda*.

Dentro del camino de *Santa Margarita*, hay la finca de este nombre, dicha también de *Ca'N Buinó*.

Dentro del camino de *Ca'N Claudis*, ya hemos dicho lo que había.

Dentro del camino de *Sa Punta* hay *Sa Punta Nova* y *Sa Punta Vella*.

Dentro del de *Na Poli*, hay *Na Poli*.

Dentro de los caminos de *Tornaltí* y *des Corb*, correspondiente a *Llumessanes*, no hay nada que señalar.

3.º Camino de *Binisefulla d'En Moysi*. El trozo correspondiente a *Llumessanes* tiene dos derivaciones, a mano derecha, que son: el camino de *Tornaltí*, el camino *des Tort* y además una sola finca, *Son Xoriguer*.

Dentro de dichas derivaciones no hay que indicar más que el camino de *Tornaltí*; tiene una derivación llamada *Camí de Ses Faletes*.

4.º Camino de *San Luís*.—En el trozo correspondiente a esta sección hay tres derivaciones. 1.º El Camino de *Biniparrell*, que se extiende por terrenos de *San Luís* con este nombre, primero, y después, con el de *Biniali*. 2.º Camino de *Na Cassana* o *d'En Toni des Forn*, que contiene la finca así llamada. 3.º Camino de *C'as Català*, en el que hay dicha finca. Dentro del camino de *San Luís* hay la Estancia de *Ca'N Paco de Sa Garriga*.

Dentro del camino de *Biniparrell* hay *Ntra. Sra. del Pilar*.

5.º Camino de *Malbúger*.—Este llega hasta la carretera de *San Luís*. Contiene las derivaciones siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha

Camino de *Sa Lluvada*.

A mano izquierda

La desembocadura del camino de *Ca'N Segó d'Enfora*, ya dicho.
El camino viejo de *Malbúger Vell*

FINCAS

A mano derecha

Torre Chica.

A mano izquierda

S'Estància de N'Orfila.

El Campo de Aviación.
La Palmera.

S'Estància d'En Carena
Malbúger Vell, con su talayot.
Sa casa des Caminer.

El camino viejo de *Malbúger Vell*, llega hasta el camino viejo de *Llumessanes*, se confunde con éste desde el punto en que radica la *Granja Juan* hasta llegar al camino de *Mahón*.

Tiene dos derivaciones, una al principio denominada *Camí de darrera Malbúger Vell* y otra, casi al final, en forma de estrecha senda, sin importancia.

Alrededor del caserío de *Llumessanes* se notan las entradas de las fincas siguientes:

Ca l'Amo En Borrás.
Ca'N Bep Carreras.
Ca'N Martí.
Ca'N Dolç.
Ca'N Metzina.
Villa Francisca.

Llumessanes Gran.
Llumessanes Vell.
Llumessanet Nou.
Llumessanet Vell.
Es Talaiot de Llumessanet,
dicho también, *Sa Granja*
d'En Cardona.

Además de lo expuesto, corresponden también a *Llumessanes*, las siguientes vías de comunicación, ya en parte, ya íntegras:

1.^a La parte del *Camino viejo de San Luís*, comprendida entre *sa raa con Mahón* y *sa raa con San Luís*, desde el punto en que se halla la medianera de *Santa Magdalena*, con la *Estància d'En Joan Bintaufa*. Tiene las siguientes derivaciones y fincas:

DERIVACIONES, tan sólo a mano derecha. — El camino de *Ses Súl-leres* y *Es Caminet de Bintaufa* con su ramal llamado *camí des Boueret*, hasta *sa raa con San Luís*.

FINCAS

A mano derecha

- S' Estància d' En Joan de Bintaufa.*
 » de los *hermanos Ponselí.*
 » d' *En Guiem de Trepucó.*

S' Ereta.

Talayot de Trepucó, monumento histórico-artístico

A mano izquierda

- Ca' N Toni es Bultu.*
Ca' N Caramuixa.
Ca' N Vedrines.
Ca Na Tem.

Dentro del camino de *Ses Súl-leres*, a mano derecha, hay las fincas dichas *Ca Ses Súl-leres* y *Villa Francisca* y, a mano izquierda, el predio *Bintaufa*.

2.º Trozo de la carretera de *San Luís*, entre *sa raa* con *Mahón* y *sa raa* con *San Luís*. Tiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES.—Camino de *Santa María* y camino de *Malbüger*, a mano derecha; camino de *Ses Súl-leres*, ya dicho, y una pequeña senda a mano izquierda.

FINCAS.—A mano derecha, el *Campo de Aviación*. A mano izquierda, *Ca' N Xim* y el merendero *La Salud*.

3.º Camino de *Santa María*, trozo comprendido entre *S' Hort de Malbüger*, o sea, la noria de *Bustamante* y la carretera de *San Luís*, que no contiene más que la noria dicha y *Ca' N Sintes*

4.º La *Carretera de San Clemente*. Trozo comprendido entre el camino de *Llumessanes* o de *Mahón* y el camino de *Na Ferranda*, a mano izquierda, entre *Es tros d' En Nofre* y el camino de *Curniola*, a mano derecha. Contiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha

- Camino dels Soldats.*
 » de *Curniola*.

A mano izquierda

- Camino de Llumessanes*, ya dicho.
 » d' *En Ritu*.

- » de *Sa Cudía*.
- » de *Na Ferranda*, ya dicho.

FINCAS

A mano derecha

Ca' N Nofre.
S' Era Alta.
S' Olivar.

A mano izquierda

Sa Granja Garriga.
El Retiro.
 Varias casas de recreo

El predio de *Santa Ana*, que pertenece a la sección de *San Clemente*, tiene una entrada accidental en esta carretera, entre *S' Era Alta* y *S' Olivar*.

Dentro del camino *d' En Ritu* o de *Sa Sinia d' En Salas*, hay unas casas de *casolans* en la entrada, mano derecha, y la noria *Casa Morena*, a mano izquierda y, al final, otra entrada a *Sa Sinia d' En Salas*.

Dentro del camino *Sa Cudía* hay *Sa Cudía Cremada*.

Dentro de los caminos *dels soldats* y *de Curniola*, nada que señalar.

5.º *Camino Viejo de San Clemente*.—Trozo comprendido entre *Ses Roques Llises* y la pared medianera que separa el predio *S' Era Alta* del predio *Santa Ana* y el trozo comprendido entre la medianera de *Santa Ana* y *S' Olivar*.

No hay en ellos entrada de finca alguna perteneciente a *Llumessanes*.

SECCION DE SAN CLEMENTE

Esta sección se halla situada entre el mar y *San Luís Llumessanes*, *Mahón* y *Alayor*.

Los límites entre *San Clemente* y *San Luís*, *San Clemente* y *Llumessanes*, se indicaron ya. Falta detallar los existentes entre *San Clemente* y *Mahón*, *San Clemente* y *Alayor* y *San Clemente* y el mar.

LIMITES ENTRE SAN CLEMENTE Y MAHON

Empiezan en el *Camino Viejo de San Clemente*, trozo dicho *Camí de Ses Vinyes*, precisamente en el punto en que este camino se bifurca, para formar los caminos *Viejo de San Clemente* y *Viejo de Alayor*, lugar que se designa, como hemos dicho, *Ses Roques Llises*

Penetra por el *Camino Viejo de Alayor* entre terrenos de *Curniola*, que pertenecen a *San Clemente*, y terrenos de las fincas *Ses Roques Llises* y *Sa Dragonera*. Cuando se llega a las *Cuatro bocas de Sa Dragonera*, tuerce hacia la derecha, para desembocar, en la carretera general de *Ciudadela* carretera que atraviesa y sigue por su pared derecha hasta encontrar la pared medianera entre el predio *Alfavarret*, que es de *Mahón*, y el predio *Alfava*, que es de *San Clemente*. Sigue esta pared medianera que nos conduce al camino de *Sa Font d' En Simón*, punto en que se halla el *Alzinar d' Alfava*. Continúa por este camino y, al llegar a la plazoleta en donde está la fuente, tuerce hacia la derecha para entrar en el camino denominado *dels Agotars*, que sigue un buen trecho y luego torciendo hacia la izquierda, sube por *es Barranc* que nos conduce a terrenos de *S' Estància de Biniay* y al predio *Son Pons*. Desde allí toma la dirección hacia el predio *Biniel Nou* que pertenece a *San Clemente*, en cuyo punto termina esta *raa* de *San Clemente* con *Mahón*, para empezar la de *San Clemente* con *Alayor* y la de *Mahón* con *Alayor*, punto que debiera estar bien señalado por concurrir a él terrenos de tres regiones distintas.

LIMITES ENTRE SAN CLEMENTE Y ALAYOR

A simple vista no es posible determinar por donde pasa esta línea divisoria entre estas dos regiones. Con todo, por

datos que hemos podido adquirir, debe pasar entre los predios siguientes, a corta diferencia:

Predios de San Clemente.

Biniel Nou y Vell.
Binifaell Nou.
Binifaell Vell.
Montplè.
Binixca Nou.
Binixica Vell.
Binicalaf Vell.
Binicalaf Nou.

Predios de Alayor.

Rafal Rubí.
Alcaiduset.
Alcaidús de Baix.
San Vicent d' Alcaidús
La Cova.
Bellver Vell y Nou.
Cutainet.
Els Llocs Nous.

RAA DE SAN CLEMENTE CON EL MAR

Empieza en la propia *cala de Biniparratx* en que termina la zona de *San Luís* y termina en la *Punta de Na Picada*, junto a la zona de *Alayor*; pasando por los puntos denominados:

Sa Cala de Biniparratx.
Es Morro de Ponent.
Sa Cala de Binidalf.
Sa Cova Baixa.
Es Cavall.
Sa Coveta Lletja.
L' Amo i Madona.
S' Enderrussai.
Es Bol de ses Capelles.
N' Abea.
En Vessa.
Sa Desembocadura des Riu.
Sa Tanda de L' Amo En Jaume.
Sa Cova de Ses Atxes.
Na Calenda.
Es Rincó dels Suros.

Els Cuatre Rals.
Es Morro de S' Olivarda.
S' Olivarda.
Sa Cova de S' Olivarda.
Sa Cala d' Els Canutells.
Es Macar d' Els Canutells.
Sa Punta d' Enmig.
Es «Desembarcadero».
Sa Cova d' Els Canutells.
Es Varadero.
Sa Platja.
S' Enderrussai de Binicalaf.
Els Maressos.
Es Magatzem.
Sa Punta de Na Picada.

Esta Sección del término municipal de *Mahón* tiene también un sólo núcleo urbanizado que se llama el *Pueblo de*

San Clemente, y está situado en el extremo final de la carretera de *San Clemente*, pueblo muy reducido, pues consta tan sólo de una plaza y de cinco calles, llamadas:

Calle de <i>San Jaime</i> , paralela con la Calle de <i>San Lorenzo</i>	
Calle de <i>San Clemente</i>	Calle de <i>San Pedro</i>
Calle de <i>San Gabriel</i>	Plaza de <i>San Clemente</i>

Sus habitantes se dedican también a los trabajos agrícolas.

Se considera dividida esta sección en cuatro compañías denominadas:

Compañía de <i>Tornallí</i> .	Compañía de <i>Algendar</i> .
Compañía de <i>Forma</i> .	Compañía de <i>Mussuptá</i> .

VÍAS DE COMUNICACION

Nacen del pueblo de *San Clemente*, las siguientes vías que consideraremos como principales:

1.º Camino de *Biniparratx*, o de *Sa Marina*, cuyo primer trozo se llama *Es Cos*, o sea el coso, porque en él se celebran las carreras de caballos el día de la Fiesta Mayor. Llega hasta el predio denominado *Biniparratx Petit*, a mano derecha, y hasta el camino de *Na Perereta*, a mano izquierda.

2.º El *Camino Viejo de San Clemente* que, atravesando casi enseguida la carretera que va a Mahón y el camino de *Torelló*, llega hasta el punto en donde empieza el *Camino Viejo de Alayor*, cerca del llamado *Ses Roques Llises*.

3.º La carretera que va a *Mahón*, hasta el camino de *Na Ferranda*.

4.º El camino de *Algendar*, hasta el predio de *Binifaell*.

5.º El camino de *Binumaimut*, hasta el predio de este nombre.

6.º La carretera de *Cala En Porter*, que llega hasta el camino de *Torraubenc*, por no estar terminada todavía.

7.º El camino de *Binicalaf*, que llega hasta terrenos del término de *Alayor*, pasando por *Binicalaf*.

8.º Trozo de la carretera general, o de *Ciudadela*, entre la noria *Sa Dragonera* y el predio *Binifaell*.

CAMINO DE BINIPARRATX O DE SA MARINA

Como hemos dicho antes, sólo pertenece a esta sección de *San Clemente* el trozo comprendido en el pueblo de *San Clemente* y el predio *Biniparratx Petit*, a mano derecha, y el predio *Sa Perereta* a mano izquierda. En él encontramos las derivaciones o caminos secundarios siguientes:

A mano derecha.

- El camino de *Ses Mates*.
- » de *Forma*.
- » de *Binidali Nou*
- » de *Es Pulg Mal*.

A mano izquierda.

- El Camino Viejo de *San Clemente*.
- » del *Cementerio*.
- » de *Son Martorell*.
- » de *Matxani Gran*.
- » de *Matxaniet*.
- » de *Sa Perereta*.

Este último forma parte de *sa raa* entre *San Clemente* y *San Luís* y llega a un punto en que se bifurca. La bifurcación de la derecha es el camino llamado de *Biniati*, parte de *San Clemente* y parte de *San Luís*, y la bifurcación de la izquierda es el camino de *Tornalti*, casi todo de *San Clemente*.

Dentro del camino de *Biniati* sólo pertenece a *San Clemente* el trozo que llega a la pared medianera entre los predios *Biniati d' En Biali*, que es de *San Clemente*, y *Biniati*

d' *En Toni*, que es de *San Luís*. Esta pared medianera forma también *raa* hasta encontrar, dentro del camino *des Tort*, *sa mitjera* entre los predios *Llumessanes Gran*, de *Llumessanes* y *Tornaltí de Ses Cases Velles*, de *San Clemente*.

El camino de *Tornaltí* llega hasta una pequeña plazuela en la que desemboca también el camino de *Tornaltí Vell*, procedente del camino de *Na Farranda*, y el trozo de camino llamado de *Tornaltí*, que viene de la carretera.

FINCAS QUE EXISTEN EN ESTA SECCION DE SAN CLEMENTE

Dentro del camino de *Biniparratx* o de *Sa Marina*, hay las entradas de las fincas siguientes:

A mano derecha.

Estancia de Tormatell.
Formet Nou.
Binidali Vell.
Binidalinet.
Es Puig Mal Nou

A mano izquierda.

Mussuptà des Cosí.
Mussuptà de S' Escola.
Sa Garriga Vella.
Sa Garriga Nova.
Sa Turana d' En Seguí.

Dentro del camino de *Ses Mates* hay la entrada de las fincas denominadas *San Pedro* y *Santa Margalida* y, además, una entrada accesoria del predio *Cugollonet*, que, como veremos, tiene su entrada principal en el camino de *Binicalaf*.

Dentro del camino de *Forma*, hay la entrada de los predios siguientes:

A mano derecha.

Forma Vell.
Formet Vell.

A mano izquierda.

Terrenos de *Binidali* con su
Cala de Binidali.

Forma Nou y Cala dels Canutells.

S' Argossam Vell.

Santa Catalina o S' Argossam Nou.

Dentro del *Camino de Binidali Nou* se encuentran las entradas de las fincas llamadas *Ca' N Pons o S' Avilotcha, Binidali Nou, Estancia de Binidali, o San Nicolás, y San Juan de Binidali.*

Dentro del camino *des Puig Mal* no hay más finca que ésta, *Es Puig Mal Vell.*

Dentro del camino del *Cementerio*, vemos la entrada de las fincas:

A mano derecha.

La Plana.

El Cementerio.

Son Sintes.

Mussuptà Nou.

A mano izquierda.

Addabús Nou.

Dentro del camino de *Son Martorell* no hay más que el predio de este nombre.

Dentro del camino de *Matxani Gran* encontramos la finca así llamada.

Dentro del camino de *Matxaniet* encontramos *Matxani Vell, Matxani Petit, Matxani Nou y Matxaniet.*

Dentro del camino *Biniati* hay *Sa Perereta*, de *San Luís.*

Dentro del camino *des Tort* no hay entrada de finca alguna; pero en él se halla el punto en que concurren el término municipal de *San Luís* y las dos secciones de *San Clemente* y de *Llumessanes*, del término de *Mahón.*

Dentro del camino de *Tornaltí*, que llega a la carretera de *San Clemente* en ángulo recto, hay:

A mano derecha.

Biniati d' En Bili.

Biniati Petit.

Tornaltí de Ses Cases Noves.

Tornaltí de Ses Cases Velles.

Tornaltí des Capità.

A mano izquierda

Addabús.

Son Seguí.

Dentro del camino de *Tornaltí Vell*, que llega al camino de *Na Ferranda*, hay *Tornaltí d' En Vigo*.

CAMINO VIEJO DE SAN CLEMENTE

Empieza en el pueblo; atraviesa la carretera que va a *Mahón*; penetra por terrenos situados a la izquierda de dicha carretera; atraviesa el camino de *Torelló*; se confunde con el camino de *Curnía*; atraviesa también el camino de *Curniola* y llega al punto denominado *Ses Roques Llises* y luego, con el nombre de *Camí de Ses Vinyes*, llega hasta *Mahón*. En este camino hay un punto en que concurren las tres secciones del término de *Mahón*: la de *Llunessanes*, la de *San Clemente* y la de *Mahón* y que debiera estar señalado.

En él encontramos las derivaciones llamadas camino de *Mussulà*, *Torelló*, camino de *Torelló Amagat*, camino de *Curnía* y camino de *Curniola* y, además, las fincas siguientes:

A mano derecha.

S' Hort d' En Ravull.

Torelló des Sord.

A mano izquierda.

Ses Cases Noves.

Torelló des Sord.

Curnía de Dalt.

Curnía de Baix.

Y dentro de la derivación llamada camino de *Torelló Amagat*, se encuentra la finca así llamada.

CARRETERA DE SAN CLEMENTE A MAHON

Sólo pertenece a esta sección el trozo que va desde el pueblo hasta el camino de *Na Ferranda*, a mano derecha, y el camino de *Curniola*, a mano izquierda.

En este trozo de carretera encontramos los caminos y las fincas siguientes:

CAMINOS

A mano derecha.

- El *Camino Viejo de San Clemente*, ya dicho.
- El *Camino de Tornaltí*, ya dicho.
- Un sendero.
- El camino *des Corb*.
- El camino de *Na Ferranda*.

A mano izquierda.

- El camino *dels Mallcrquins*
- El camino *Viejo de San Clemente*.
- El camino de *Torelló*.
- Un sendero.
- El camino de *Curniola*.

FINCAS

A mano derecha.

Ninguna.

A mano izquierda.

- Mussuptà Vell*.
- La Parra*.
- Mussuptanet*.
- Mussuptà de Baix*.
- Tornaltinet d' En Gonyalons*.

El camino de *Torelló* empieza en la carretera de *San Clemente* y termina en el *Camino Viejo de Alayor*. En él encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

- El *Camino Viejo de San Clemente*.

A mano izquierda.

- El *Camino Viejo de San Clemente*.

El *Camino Viejo de Alayor*.

El *Camino de Mussulà*.

El *Camino Viejo de Alayor*.

FINCAS

A mano derecha.

Torelló de Sa Viuda.

Els Fornassos.

A mano izquierda.

Es Talaiot de Torelló.

Torelló de Sa Talaia.

» *d' En Sintes*.

» *de l' Amo En Biel*.

Ses Llorences.

Dentro del camino de *Mussulà* hay los predios siguientes:
Mussulà de Sa Talaia, *Torollonet* y *Mussulà de San Gabriel*.

Dentro del camino de *Curnía* hay:

A mano derecha.

Malagarba.

Es Talaiot de Curnía.

A mano izquierda.

Sa Sinia d' En Gonyalons.

o Tornaltinet Nou.

Dentro del camino de *Curniola* vemos:

A mano derecha.

Santa Ana.

A mano izquierda.

Curniola.

CAMINO VIEJO DE ALAYOR

Empieza en el punto denominado *Ses Roques Llises*, punto en donde se bifurca el camino de *Ses Vinyes*, y termina en el camino de *Talatí*, en donde queda interrumpido para reaparecer ya dentro del término municipal de *Alayor*.

En él encontramos *Ses Quatre Boques de Sa Dragone-
ra* y, además, las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.	A mano izquierda.
El camino de <i>Sa Dragonera</i> .	El camino de <i>Curniola</i> .
» » <i>Sa Font</i> .	» » <i>Torelló</i> .
» » <i>Talati</i> .	» » <i>Talati</i> .

FINCAS

A mano derecha.	A mano izquierda.
<i>Son Arrosa</i> .	<i>Son Arrosset</i> .
<i>Torelló d' En Mir</i> .	

CARRETERA DE CIUDADELA

Sólo pertenece a esta sección el trozo comprendido entre el predio *Sa Dragonera* y el de *Binifaell*. En ella encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.	A mano izquierda.
El camino de <i>Sa Font</i> .	Un sendero.
» » <i>Biniay Nou</i> .	El camino de <i>Sa Font</i> .
» » <i>Biniel Nou</i> .	Otro sendero
Estos dos últimos, cerrados.	El camino de <i>Talati</i> .
	<i>Camino de Binifaell</i> .

FINCAS

A mano derecha.	A mano izquierda.
<i>San Martín o Casa Mates</i> .	<i>Son Arrosset</i> .
<i>El Favara o Alfavara</i> .	<i>Son Arrossa</i> .
<i>Son Petit o San Lorenzo</i> .	<i>Algendaret</i> .
<i>Sa Caseta dels Caminers</i> .	<i>Biniay Vell</i> .

Son Rodavents.
Biniay Nou.

Binifaell.

Dentro del camino de *Sa Font*, que va desde el camino viejo de *Alayor* hasta *Sa Font d' En Simón*, se halla la finca denominada *S' Hort d' En Soler* sobre los escarpados que dominan aquel paraje.

Dentro del *Camino de Biniay Nou* encontramos *Biniay Nou* o *Matanzas* y *S' Hort de Biniay*, que tienen su entrada principal en el camino *des Barranc*, derivación del camino *dels Agotars*.

Dentro del camino de *Talatí*, que va desde la carretera de *Ciudadela* hasta el camino de *Algendar*, hay las fincas siguientes:

A mano derecha.

Algendaret.

Algenderó d' En Vicent.

» » *Joan.*

A mano izquierda.

Talatí de Dalt.

» » *Baix*

Algendar d' En Gomila.

Dentro del camino recién construído de *Biniay Nou* no hay más que el predio de este nombre que también tiene entrada en la carretera vieja de *Ciudadela*. En este predio concurren terrenos de *Mahón*, de *San Clemente* y de *Alayor*. Debiera también estar bien señalado.

CAMINO DE ALGENDAR

Empieza en la Plaza de *San Clemente* y llega a la carretera de *Ciudadela*, frente del camino de *Rafal Rubí* y de la finca llamada *Parada de Ciclistas*.

En él encontramos las siguientes derivaciones y fincas:

DERIVACIONES

A mano derecha.

El camino *dels Mallorquins*.
» de *Talaff*.

A mano izquierda.

El camino *des Molí*.
» de *Sa Serra*.

FINCAS

A mano derecha:

Mussuptà Amagat.
Algendar d' En Gomila.
Binifaell Nou.

A mano izquierda.

S' Olivera.
Algendar de S' Escola.
San Geroni.
Santa Clara.
Algendar d' En Victory.
Santa Eulalia.
Algendar d' En Toni.
Ca' N Til-la o Algendar de sa Costeta.

Dentro del camino *des Molí* que une el de *Algendar* con el de *Binimaimut*, tan sólo hay *Es Molí*.

Dentro del camino de *Sa Serra*, que va desde el camino de *Algendar* al camino de *Cotainet*, hay los predios siguientes:

A mano derecha.

Binifaell Vell.

A mano izquierda.

Son Orfila y Montplè.

CAMINO DE BINIMAIMUT

Empieza en la calle de *San Jaime* y termina en el predio y estancia de *Binimaimut*. En él no hay más derivación que el camino *des Molí* que, como hemos dicho más arriba, une este camino con el de *Algendar*. Contiene las fincas siguientes:

A mano derecha.

Mussuptà des Capità.

A mano izquierda.

S' Estancia d' En Joan de s' Estany.

Y, en el fondo, el predio y la estancia de *Binimaimut*.

CARRETERA DE CALA EN PORTER

Empieza en la calle de *San Jaime* y termina, por ahora, en el camino de *Torraubenc*, por no estar todavía terminada. Según el proyecto de construcción debe llegar hasta *Cala En Porter*. Es de reciente creación. Atraviesa el camino de *Cotainet* y el de *Sona Cassana*, caminos que se extienden por terrenos de *Alayor*. En ella se encuentran las fincas siguientes:

A mano derecha.

Binixica Nou.

A mano izquierda.

S' Estància de Binidalinet o Ca' N Linet.

S' Estància denominada Sa Talaia de Binimaimut.

Binixica de Sa Torra

Binixica Vell.

Y dentro del camino de *Cotainet* hay el predio de este nombre.

CAMINO DE BINICALAF

Empieza en la calle de *San Lorenzo* y termina en el camino de *Sona Cassana* frente del predio *Biniadrís*, de *Alayor*.

De este camino sólo pertenece a *San Clemente* el trozo comprendido entre el pueblo y la finca denominada *Binicalaf*

Vell. No tiene más derivación que el camino de *Cotainet* ya mencionado. Y, además, las fincas siguientes:

A mano derecha.

Estància de Binicassí.
Binixica de Sa Torra.
San Francesc de Binicalaf.

A mano izquierda.

Cogollonet.
Cogolló Gros.
Cogolló Petit.
Binixiquet.
Binixica Vell.
S' Estància de Binicalaf.
Sa Pleta.
Binicalaf Vell.

Por dentro de *Binicalaf Vell*, y por camino de *tanca*, se llega a las fincas *S' Estància d' En Frau* y *Binicalaf Nou* y en la costa Sur de la isla se encuentra la punta denominada de *Na Picada*, en la que termina la zona marítima de *San Clemente*.

Tanto los términos municipales de *Villa Carlos* y de *San Luís* como las secciones de *Llumessanes* y de *San Clemente*, del término de *Mahón*, se encuentran en pleno terreno miocénico, de muchos metros de espesor, formado de calizas de varias clases y cubierto por una capa de tierra de escaso grueso, llamada *terra prima*, que, generalmente, produce cosechas medianas, si no llueve mucho durante el invierno y primavera, pero que podría proporcionar grandes beneficios a los propietarios si se dedicaran a fabricar en gran escala, para la explotación, la cal de blanquear, que resulta de excelente calidad si se emplea la caliza apropiada.

No falta quien se dedica fomentar esta fabricación y en *Mahón* tenemos un edificio en que se recibe en gran cantidad la cal ya hecha, y allí se pulveriza, se tamiza y se ensaca para embarcarla luego en gran cantidad hacia Barcelona.

A pesar de lo dicho, hemos podido encontrar, casi a nivel del mar en la *Cala de San Esteban*, término de *Villa*

M E N O R C A

SU POBLACIÓN RURAL

Por JAIME FERRER ALEDO
Académico correspondiente de la
Nacional de Farmacia.

(Continuación)

Carlos, señales evidentes de terreno devónico debajo del mioceno indicado.

También hay en esta sección una porción de viviendas de recreo esparcidas por el campo, que dan a esta campiña, desprovista de arboleda, un aspecto verdaderamente agradable.

SECCION DE MAHON

Esta sección del término municipal de *Mahón* se encuentra limitada por el mar desde *Cala Figuera*, del puerto de *Mahón* hasta el puerto de *Addaya*, y, por tierra, por los

terrenos de *Villa Carlos*, de *Llumessanes* y de *San Clemente*, por una parte, y, por otra, por los de *Alayor* y *Mercadal*.

Los límites entre *Mahón* y *Villa-Carlos*, *Mahón* y *Llumessanes* y *Mahón* y *San Clemente* están ya especificados debidamente al tratar de dichas secciones.

Falta indicar los límites o *raa* entre *Mahón* y *Alayor*, *Mahón* y *Mercadal*, *Mahón* y el mar.

RAA ENTRE MAHON Y ALAYOR

Empieza en el predio *Biniel Nou*, que es en donde termina el contacto entre los terrenos de *Mahón* y de *San Clemente* y termina en el predio denominado *Binimasoc*, siguiendo a corta diferencia por entre los predios siguientes:

Predios de Mahón.

Biniel Nou.
Santa Teresa.
Es Canum.
Es Puntarró.
Morell.
La Cova de Baix.
La Cova de Dalt.
Ses Penyes.
Egipte.
Santa Catalina.

Predios de Alayor.

Alcaidusset.
Alcaidús.
Rafal Rubí.
Montserrat.
Llima.
Biniac
Puig Menor Vell.
Puig Menor Nou.
Binixems de Darrera.
Binixems de Davant.
Estància de Binimasoc.

RAA ENTRE MAHON Y MERCADAL

Esta línea divisoria, al parecer, sigue, aproximadamente, entre las fincas siguientes:

Predios de Mahón.

Santa Rosa o Es Capell de Ferro.
Mongofre Nou

Predios de Mercadal.

Son Tema,
Son Temet.
Addaia.

RAA ENTRE MAHON Y EL MAR

Por último, limita la sección de *Mahón* con el mar desde la vertical que baja del primer mojón de la *raa* entre *Mahón* y *Villa-Carlos*, situado sobre los escarpados de *Cala Figuera*, vertical que se encuentra en el muelle oriental de dicha cala, hasta la colarsega del puerto de *Addaia* situado en la costa Norte de la isla, pasando por los puntos conocidos con los nombres siguientes:

Nombres

Sa Cova de Sa Parra, o
Es nadador dels Capellans.
Cala Figuereta.
Fàbrica de Cala Figuera.
Es Depòsit de Benzina.
Es Cap de Sa Costa.
Sa Roca.
Sa Punta des Rellojje.
S' Hort dels Pobres.
Cala En Busquets.
Es Bolet
Sa Bardissola.
En Vint i quatre.
S' Esquena de Cala Figuera.
Els Gatassos.
Es Llenegall.
Ses Covetes.
Sa Punta de Cala Figuera.
Sa Fàbrica de Gas.
Sa Costa Llarga

Nombres

Sa Riba Nova.
Es Tros des Carabó.
S' Escala d' Entmig.
Sa Fàbrica d' Farina.
La Consigna. (Derruïda).
L' Aduana.
Sa Costa Vella.
Els Carboners.
Sa Fàbrica de Licors.
Sa Caseta des General.
Sa Fàbrica d' Electricitat.
Es Matadero.
S' Hort Nou.
S' Escaló d' En Jordi.
Es Coll des Vent.
Es Lavadero.
Es Pont de se Colàrsega.
Sa Punta de Sa Vinya
Es Bol de Binisermenya.
Sa Punta des Junquet.

Nombres

Es Través.
Es Canaló.
S' Escull.
S' Esquena des Còdol.
Sa Bardissola.
Es Cap de sa Paret.
Sa Vinyeta.
Es Valent.
S' Illa de S' Arsenal.
Es Pont de S' Arsenal.
Sa Punta del Freus.
Sa Nou Pinya.
Ses Casetes de Pedra.
Es Viver dels Mollets
Es Riu Pla.
N' Inglès.
Sa Punta de Cala Rata.
Cala Rata.
Son Pit.
Sa Solaneta.
Sa Solana.
Es Bolató.
S' Esquena Bona.
S' Escull de S. Antoni.
S' Esquena d' Ortiga.
Sa Partió.
Sa Partioneta.
En Qulnze Sous.
Sa Basseta.
Es Cementeri Espanyol.
Sa Bassa.
Sa Punta d' En Dragó.
Es Porquer.
Es Cementeri dels Inglesos.
Sa Punteta.
En Galleruf.
Es Bol Nou
N' Ase.
Sa Mata.

Nombres

Ses Xeringues.
En Gamba.
Cala Marqueta.
Na Prima.
Es Bol de Cala Llonga.
Sa punta de Cala Llonga.
S' Ensenada d' En Caballo.
N' Ombrívol.
Es Bol d' En Tundi
Sa Costa des Carrix.
En Trobat.
Es Llis.
Es Bol de N' Esteve.
S' Illa Plana
Es Clot.
Cala Lledró.
Sa Punta de Cala Lledró.
En Petit.
Sa Fossa
Sa Fosseta.
Es Canal de Sant Jordi.
Es Fondolanet.
Es Fondolà.
S' Esquena des Fondolà.
Sa Platjola.
Es Cap de sa Paret.
Sa Platja d' En Mió.
Es Rincó de sa Platja.
Es Gànguil.
Es Corral Fals.
S' Escaló d' En Bernadí.
En Romaní.
Es «Desembarcadero».
Es Fornàs.
Es Mal Homo.
Sa Llosa de La Mola.
Sa Cova des Degotadís.
S' Esperonet.

Nombres

FORA PORT

S' Punta de s' Esbrufat.
S' Esbrufador.
Es Clot de La Mola.
Es Canyar.
S' Font de La Mola
S' Escull des Sarçlet.
S' Punta de Na Nega Janes.
Sa Roca dels Coloms.
Sa Rinconada.
Els Retxats.
Els Esculls rodons.
Sa Punta de S' Esperó.
La Mare de Deu.
Ses Pedres Braves.
Sa Roca Alta.
Els Freus.
Ses Bancades.
S' Escull Llarg
En Banyat.
Na Fanera.
Els Freus Grans.
Ses Aligues.
Es Cap Negre
Es Clot d' En Mora.
Na Foguera
Na Gruman.
Es Murtà
Na Plana.
Es Regal de S' Aigu.
Na Verda
En Saupa
Es Morro de Llevant.
S' Bateria Enterrada.
Sa Creueta
Na Famosa.
Sa Torre de Sa Mezquida.

Nombres

S' Ull de Sol.
Es Morro de Tramontana.
S' Mezquida.
Sa Cova de Na Sansa.
S' Esquena de S' Ase.
Es Morro des Macar.
Es Macar de Binilleuf
Els Esculls d' En Bombarda.
En Frare.
S' Caleta de Binillauf.
S' Alga.
Es Caló de Ses Mandries.
Es Violar
Sa Cova des Treball.
Sa Punta des Cucó.
Es Pontet de Davant.
S' Caseta dels pescadors.
Es Pontet de Darrera.
S' Boca de S' Albufera.
Es Grau
Es Bol Llarg.
Cala En Vidrier
S' Roca dels Pardals.
S' Punta de Fra Bernat.
S' Platja des Patró Llorenç.
S' Illa d' En Colom.
Baix des Pas.
Sa Punta de sa Partera.
Es Colomar.
Sa Punta dels Tamarells.
S' Ensenada dels Tamarells.
Sa Punta de ses Maes Fondes.
Es Naufragi de S' Ordi.
Sa Platja de Rambla.
Es Bolet.
Es Caló de S' Oli.
Es Corbatar.
Cala En Cavaller.

Nombres

Sa Cova dels Moscards.
Es Cap de Mosenya Viva.
Els Ferros.
S' Escull de ses Piques.
Es Junc.
S' Estany de Morella.
Sa Platja de Capifort
Es Rincó de s' Alga Morta.
Es Caló de ses Mandries
Na Fonda.
Es Cap de Favaritx.
S' Escala.
Es Patrixol.
Es Barranc Gros.
Sa Punta dels Timons.
Es Macar de sa Roba.
Es Macar d' Enmig.
Es Macar d' Avall.

Nombres

Sa Cova Aixapada.
Es Pou d' En Caldés.
Sa Punta de s' Enclusa.
Es Sibinar de Mongofre.
Es Macar Real.
Na Joana.
Els Armaris.
En Carabó.
Sa Punta de Mongofre.
Es Macar.
Es Moll d' En Beltrán.
S' Estany de Morella.
Cala Rotja.
S' Esmoladora.
Sa Punta de Llevant.
Es Vogamarí.
Es Moll de Mongofre.
Ses Salines.

LA POBLACION DE MAHON

No se sabe, ni es probable que se sepa ya, quienes fueron los habitantes de la Isla de Menorca que, cansados de hurgar por dentro de cuevas próximas al mar, o por dentro de casuchas húmedas e incómodas construídas a orillas de él, decidieron trasladarse a aquellos elevados terrenos que a la vista estaban, para edificar en ellos viviendas algo más cómodas de las que habían usado hasta entonces.

Lo cierto es que hubo quienes escogieron, para satisfacer sus deseos, los altos escarpados sobre que descansa este pequeño rincón de nuestra ciudad actual denominado *Es Pont des Castell*, rincón que empezó a ser pueblecito, que se ensan-

chó primero hacia el Oeste, hacia el Sur después, y por fin hacia Oriente para llegar a ser nuestra patria chica, la ciudad de Mahón.

Tampoco sabemos quien la bautizó, una vez construída, con el nombre de Magón o Magona; pero sí sabemos que era muy reducida y se limitó a quedar reducida a cinco calles y una plaza, que sepamos. La mayor iba de Norte a Sur, desde el mirador hasta el portal conocido con el nombre de *Pont des Castell*; otras, cuyo nombre primitivo ignoramos, iban de Oriente a Occidente, y otras hacia el Norte, hoy día tapiadas. La mayor empezaba en la única plaza que había, denominada según el historiador Sr. Riudavets, *Plaza de el Comando*, atravesaba la ya indicada anteriormente y terminaba en un portal de la muralla, dicho *Es Pont de Na Gentil*, y la menor empezaba en la calle de *Es Pont des Castell*, frente a la casa del Sr. Mir, y debía llegar hasta la muralla también. Era tan estrecha que tal vez no pasaban dos personas juntas por ella. Nosotros las hemos conocido, ya con nombres castellanos. La mayor era la denominada calle de *Alonso III*, y la segunda, calle de la *Conquista*. Penía para salida del pueblecito un Portal de Mar (*Es Pont des Castell*) y un Portal de Tierra (*Es Pont de Na Gentil*), que miraba hacia Occidente. No había en él construído templo alguno que sepamos. Entre la calle de *Alonso III* y los escarpados del Norte hay una extensión de terrenos bastante considerable dentro de la cual no se notan vestigios de haber habido otras edificaciones, (casas, huertos, calles,) que las que hay hoy día y que no parecen haber pertenecido a aquella remota época.

Este cachito de pueblo sufrió, en épocas lejanas, transformaciones. Se edificó en él un templo, eligiendo para ello el mismo terreno que ocupa hoy nuestra Parroquia de Santa María y entonces debieron desaparecer las murallas y debió nacer, entre las casas ya edificadas y el templo, la calle que iba de Norte a Sur y a la que se le puso el mismo nombre que

ostentaba el ya nombrado callejón, o sea calle de la *Conquista*, quedando dicho callejón muy reducido en longitud, y en esta forma lo hemos conocido nosotros y en esta forma ha desaparecido en los días actuales de 1944.

Otra reforma sufrió más tarde cuando se hizo desaparecer el pequeño templo indicado para sustituirlo por la Parroquia de Santa María.

Durante nuestra época hemos presenciado en este diminuto rincón dos modificaciones. La primera fué ocasionada por aquel derrumbamiento del sitio denominado *S' Esquinxa Colsos*, arrastrando consigo al conocidísimo paisano nuestro apodado *Es Canterano*, hoy difunto, sin causarle empero daño alguno. En virtud de este derrumbamiento hubo de desaparecer no sólo *Es Pont des Castell* situado en la calle del *Portal de Mar*, sí que también parte de la calle del mismo nombre y, a la vez, la calle del *Arco* con su arco y todo, la torre que había en la plaza de la *Pescadería* y las casas contiguas a ella, quedando aquel trozo de vía pública tal y como se observa hoy.

La segunda vez ha sido en estos momentos históricos en que se están derribando todas las casas que había entre las calles de *Es Pont des Castell* y de la *Conquista*, para formar la plaza de nueva planta que ha de dar vida y nombradía a la casa denominada *Ca 'N Mercadal* convertida hoy en Palacio de Archivos, Biblioteca y Museo gracias a esplendideces dignas de elogiar.

Cuando ocurrió la conquista de Menorca por el Rey Alonso III, la población se había ya ensanchado por la parte de Occidente y al construirse la muralla que había ordenado alzar dicho Rey, se siguió el orden siguiente:

I.—Calle de *San Cristóbal*, hoy de *Isabel II*, junto al palacio del Gobernador Militar, dejando un portal en ella al que se le dió el nombre de *Portal de Baix* (*Portal de San Cristóbal*, *Portal des Monastir* y *Portal des Mirador*), que

era muy distinto del actual *Pont des General*, mirando al Norte.

II.—*Costa de Na Manena Curta*, hasta la Vía Romana, dejando allí otro portal con el nombre de *Portal de Dalt*, (vulgarmente *Portal d' En Servera* o *Portal de Sant Antoni*), hoy día *Puente de San Roque*, mirando hacia Occidente.

III.—Calle del *Bastión* hasta la calle de *Hannover*, trozo que hemos visto nosotros derribar, y del que se derriban aún las casas que estaban contiguas a él formando la calle de *Alayor*. Dejando también en esta calle un portal denominado *des Cos* o *Portal de Sa Quintana*, mirando hacia el Sur.

IV.—Desde este portal siguió la construcción de la muralla hacia el Sur pasando por detrás de las casas edificadas posteriormente en la calle del Bastión, y por la calle de Deyá hacia abajo, para llegar al sitio en donde se halla hoy «*El Mesón*» en cuyo punto se torció la dirección hacia el Norte para enlazar la muralla con una torre cuadrada y blanqueada que había en la plaza de la *Pescadería*, hoy plaza de *España*, iniciando con ello la calle que después se denominó calle del *Arco*, cuando estuvo terminada, y que iba a parar frente por frente al *Portal de Mar* (*Pont des Castell*).

Al construirse este trozo, los vecinos protestaron ante las autoridades porque se dejaba al pueblo sin salida hacia el Sur en la parte media de ese gran trecho de muralla, por lo cual se acordó construir otro portal al final de la cuesta descendente, *Costa d' En Ga*, portal que se bautizó con el nombre de *Portal Nou*. Más tarde este portal se trasladó más hacia el norte y se denominó *Portal de l' Angel*. Quedando sin urbanizar todo el trozo de terreno comprendido entre la muralla y la población que terminaba en la ladera derecha, contando de Norte a Sur, de la que había de ser al fin *Es Carrer Nou*. Posteriormente se edificó este trozo construyendo *Es Carrer Nou* y *Carreró de Sant Cri- sto*, *Portal de Mar*

y *Calle del Arco*, que permitían llegar a *Sa Costa de Baixa Mar* por este lado.

Entonces el pueblo amurallado contenía multitud de calles con nombres raros en el sitio en que hoy están las calles siguientes:

Calle de *San Cristóbal* o del *Monastir*, hoy *Isabel II*, calle del *Rosario*, calle del *Buen Aire*, calle de *San Roque*, calle de *Alayor*, calle de la *Iglesia*, calle del *Alba*, plaza del *Retiro*, plaza del *Colón*, calle del *Angel*, calle *Nueva*, calle de *Santo Cristo*, calle del *Arco*, calle del *Portal de Mar*, calle del *Puente del Castillo*, calle de la *Conquista*, plaza del *Comando*, calle de *Alonso III*, y plaza de *Santa María*.

Hoy día consta de las Avenidas, Cuestas, Escaleras, Plazas y Calles que a continuación se expresan:

Nombres	Entradas	Salidas
<i>Avda. de J. A. Clavé</i>	<i>Explanada</i>	<i>Carr^a. de S. Lúis</i>
» » <i>J. M.^a Quadrado</i>	<i>Explanada</i>	» » <i>Ciudadela</i>
» <i>del Doctor Guardia</i>	<i>Plaza San Francisco</i>	» » <i>Fornells</i>
» <i>de la Argentina</i>	<i>Av. de J. M.^a Quadrado</i>	
» » <i>Independencia</i>	<i>Calle de S. Nicolás.</i>	<i>Andén de Levante</i>
<i>Cuesta del General</i>	» <i>de Isabel II</i>	» » <i>Poniente</i>
» » <i>Matadero</i>	<i>Av. Doctor Guardia</i>	» » »
» » <i>Moret</i>	<i>Cuesta del General</i>	» » »
» <i>de la Miranda.</i>	<i>P de la Miranda</i>	<i>Rpa de la Abundancia</i>
» <i>Vieja.</i>	» <i>España</i>	<i>Andén de Poniente</i>
<i>Rpa. de la Abundancia</i>	» »	» » <i>Levante.</i>
<i>Escalera de Levante</i>	<i>Av. de la Independencia</i>	» » »
» » <i>Poniente</i>	» <i>del Dr. Guardia</i>	» » <i>Poniente</i>

CALLES POR ORDEN ALFABETICO

Nombres	Entradas	Salidas
<i>De Alayor</i>	<i>Hannóver</i>	<i>San Roque</i>
» <i>Alonso III</i>	<i>P. Gral. Franco</i>	<i>Mirador o Plaza del Com- mando</i>
» <i>Andreu</i>	<i>Prieto y Caules</i>	<i>Cifuentes</i>
» <i>Anuncivay</i>	<i>Infanta</i>	<i>P. de José Antonio</i>
» <i>Barcelona</i>	<i>Bellavista</i>	<i>Mallorca</i>
» <i>Bélgica</i>	<i>Gracia.</i>	<i>Infanta</i>
» <i>Bellavista</i>	<i>Carmen</i>	<i>Mirador</i>
» <i>Buenaire</i>	<i>Hannóver</i>	<i>Isabel II</i>
» <i>Calvo Sotelo</i>	<i>P. Gral. Mola</i>	<i>P. del Carmen</i>
» <i>Cardona y Orfila</i>	<i>Prieto y Caules</i>	<i>Cifuentes</i>
» <i>Ciudadela</i>	» »	<i>Carr^a. Ciudadela</i>
» <i>Fernando</i>	<i>San Manuel</i>	<i>San Andrés</i>
» <i>Hannóver</i>	<i>P. Gral. Franco</i>	<i>Bastión</i>
» <i>Isabel II</i>	» »	<i>P. de S. Francisco</i>
» <i>Mallorca</i>	<i>Barcelona</i>	<i>Mirador</i>
» <i>Mercadal</i>	<i>Sol</i>	<i>Montañés</i>
» <i>Miguel Verí</i>		
» <i>Montañés</i>	<i>San Clemente</i>	<i>Mercadal</i>
» <i>Prieto y Caules</i>	<i>San Roque</i>	<i>Ciudadela</i>
» <i>Ramis</i>	<i>Cardona y Orfila</i>	<i>Cifuentes</i>
» <i>Roig</i>	<i>Comercio</i>	<i>Reina</i>
» <i>San Alherto</i>	<i>Bastión</i>	<i>Luna</i>
» » <i>Andrés</i>	<i>Carr^a. de Villa-Carlos</i>	<i>Campamento</i>
» » <i>Antonio</i>	<i>Isabel II</i>	<i>Prieto y Caules</i>
» » <i>Bartolomé</i>	<i>Bastión</i>	<i>Cardona y Orfila</i>
» » <i>Carlos</i>	<i>Plana</i>	<i>Cpo. de Fútbol</i>
» » <i>Cirilo</i>	<i>San Lorenzo</i>	<i>Ramírez</i>
» » <i>Clemente</i>	<i>Cifuentes.</i>	<i>Av. de J. M.^a Quadrado</i>

Nombres	Entradas	Salidas
<i>De San Elías</i>	<i>Gral. Sanjurjo.</i>	<i>Carmen</i>
» » <i>Gabriel</i>	<i>Infanta</i>	<i>Comercio</i>
» » <i>Guillermo</i>	<i>Plana.</i>	<i>San Elías</i>
» » <i>Jaime</i>	<i>Rector</i>	<i>Frailes</i>
» » <i>Gerónimo</i>	»	<i>P. de S. Francisco</i>
» » <i>Jorge</i>	<i>Bastión</i>	<i>Cos de Gracia</i>
» » <i>José</i>	<i>Cos de Gracia</i>	<i>Av. de J. A. Clavé</i>
» » <i>Juan</i>	<i>Gral Sanjurjo</i>	<i>Bellavista</i>
» » <i>Luis Gonzaga</i>	<i>Infanta</i>	<i>Camino de S. Manuel</i>
» » <i>Manuel</i>	<i>Santa Eulalia</i>	» » »
» » <i>Nicolás</i>	<i>P. Miranda</i>	<i>Bellavista</i>
» » <i>Pablo</i>	<i>Gral Sanjurjo</i>	<i>Santa Eulalia</i>
» » <i>Pedro</i>	<i>San Nicolás</i>	<i>Bellavista</i>
» » <i>Sebastián</i>	<i>P. Miranda</i>	»
» <i>Santa Ana</i>	<i>Concepción</i>	<i>San Nicolás</i>
» » <i>Catalina</i>	<i>Carmen</i>	» »
» » <i>Cecilia</i>	»	<i>San Pedro</i>
» » <i>Escolástica</i>	<i>Mercadal</i>	<i>Av. de J. M.ª Quadrado</i>
» » <i>Eulalia</i>	<i>Carmen</i>	<i>San Manuel.</i>
» » <i>María</i>	<i>Vasalló</i>	<i>Camino de Santa María</i>
» » <i>Rosa</i>	<i>Carmen</i>	<i>San Pedro</i>
» » <i>Teresa</i>	»	» <i>Nicolás</i>
» <i>Santa Victoria</i>	<i>SoI</i>	<i>Camino de S Juan</i>
» <i>Vasallo</i>	<i>Explanada</i>	<i>Carrlª. de S. Clemente</i>
<i>Del Alba</i>	<i>Buenaire</i>	<i>Alayor</i>
» <i>Angel</i>	<i>P. de Colón</i>	<i>Deyá</i>
» <i>Bastión</i>	<i>Prieto y Caules</i>	»
» <i>Campamento</i>	<i>Ramírez</i>	<i>Campo</i>
» <i>Carmen</i>	<i>P. de José Antonio</i>	<i>Bellavista</i>
» <i>Comercio</i>	<i>Gral. Sanjurjo</i>	<i>Infanta</i>
» <i>Conde Cifuentes</i>	<i>Doctor Orfila</i>	<i>Prieto y Caules</i>
» <i>Cos de Gracia</i>	» »	<i>Camino de Gracia</i>

Nombres	Entradas	Salidas
<i>Del Doctor Orfila</i>	<i>Bastión</i>	<i>Explanada</i>
» <i>Duque de Crillón</i>	<i>Cifuentes</i>	<i>Av. de J. M.^a Quadrado</i>
» <i>General Goded</i>	<i>P. del General Franco</i>	<i>P. del Gral. Mola</i>
» » <i>Sanjurjo</i>	<i>P. de José Antonio</i>	<i>Carrt.^a de Villa-Carlos</i>
» <i>Gobdor. Ramírez</i>	<i>Gracia</i>	<i>Infanta</i>
» <i>Norte</i>	<i>P. del Carmen</i>	<i>Anuncivay</i>
» <i>Obispo Severo</i>		
» <i>Pino</i>	<i>Cifuentes</i>	<i>Explanada</i>
» <i>Portal de Mar.</i>	<i>P. General Franco</i>	<i>P. de España</i>
» <i>Puente del Castillo</i>	<i>P. de España</i>	<i>Mirador</i>
» <i>Rector Panedas Mes-</i>		
» <i>quién</i>	<i>Isabel I</i>	<i>Prieto y Caules</i>
» <i>Rosario</i>	<i>Hannover</i>	<i>Isabel II</i>
» <i>Santo Cristo</i>	<i>General Goded</i>	<i>P. de España</i>
» <i>Sol</i>	<i>Frailes</i>	<i>Prieto y Caules</i>
<i>De la Estrella</i>	<i>Cos de Gracia</i>	<i>Gracia</i>
» » <i>Iglesia</i>	<i>P. del General Franco</i>	<i>Bastión</i>
» » <i>Infanta</i>	» » <i>Mola</i>	<i>Camino de S. Manuel</i>
» » <i>Luna</i>	<i>San Bartolomé</i>	<i>Doctor Orfila</i>
» » <i>Plana</i>	<i>General Sanjurjo</i>	<i>Carmen</i>
» » <i>Reina</i>	» »	<i>Infanta</i>
» <i>los Frailes</i>	<i>P. de San Francisco</i>	<i>Prieto y Caules</i>
<i>Callejón de Arnau</i>	<i>Cos de Gracia</i>	<i>Sin salida</i>
» » <i>La Plaza</i>	<i>P. del General Franco</i>	» »
<i>Pasaje de la Paz</i>	<i>Explanada</i>	<i>San José</i>
<i>Pasaje de Sitjes</i>	<i>General Goded</i>	<i>Angel</i>
<i>Andén de Levante</i>	<i>P. de San Pedro</i>	<i>Calafiguera</i>
<i>Andén de Poniente</i>	» » »	<i>Colársega</i>
<i>Colársega</i>	<i>Andén de Poniente</i>	<i>Base Naval</i>
<i>Cos Nou</i>	<i>Colársega</i>	<i>Base Naval</i>



Plaza de Augusto Miranda

- » » *Colón*
» » *España*

Plaza del Generalísimo Franco

- » » *General Mola*
» » *Mirador o de El Comando*

Plaza de José Antonio

- » *del Bastión*
- » » *Carmen*
- » » *Claustro*

Plaza de La Conquista

- » » *La Explanada*
- » » *San Francisco*
- » » *San Roque*
- » *del Retiro*

Existe además una plaza junto a la calle del *Bastión* desde que se demolió el único trozo de muralla que quedaba, a la cual el Ayuntamiento acordó dar el nombre de Plaza de *Blasco Ibáñez* acuerdo que ha quedado sin efecto pues, en definitiva, ha sido denominada *Plaza del Bastión*

En esta sección del término de *Mahón*, es en la que aparece por primera vez, en toda su desnudez, además del terreno miocénico, encontrado en las regiones antes descritas, el terreno primario considerado como devónico, previsto primero, durante sus estudios geológicos, por el naturalista Sr. Rodríguez, analizado y clasificado después, por el geólogo inglés Mr. Hermite y controlado mucho más tarde por el sabio francés M. Paul Fayot.

Se supone que este terreno que ahora tenemos a la vista se hallaba en el fondo del mar, o se fué formando allí con materiales arrastrados por las corrientes, materiales cuarzosos, y que fueron elevados después a consecuencia de convulsiones sísmicas, apareciendo a flor de agua con el carácter peculiar o bien de pizarras, o bien de conglomerados en los que se ven aprisionados gran número de cantos rodados de pedernal de colores distintos y que con el tiempo quedan sueltos y esparcidos sobre los terrenos pizarrosos, por haberse descompuesto la pasta que los tenía aglomerados.

Trasladándonos a la orilla norte del puerto y desembarcando en el sitio denominado *Els Banyers de Pedra*, pasando por delante la casita de recreo que ocupa allí el ganadero D. Lorenzo Jover y llegando a una pared de *tanca (encadenat)* que muy cerca se encuentra, podremos cerciorarnos

perfectamente de la existencia de esta clase de conglomerados y de cantos rodados de cuarzo que cubren la superficie de la tierra. Y, en la costa norte de la isla, más allá del sitio denominado *Es Cap Negre*, y antes de llegar al punto conocido con el nombre de *Es Murtà*, existe un enorme ejemplar de cuarzo, de color oscuro que la gente de mar bautizó con el nombre de *Na Foguera*, sin duda por estar formada en su mayor parte de cuarzo, denominado en menorquín *pedra foguera*.

También en esta sección del término de Mahón, vemos, más allá del puerto, un ejemplar precioso de terreno de aluvión moderno, formando lo que se llama la *Vega de Mahón*, que consta de una serie de *vergers* en los que se cultiva, principalmente, toda clase de hortalizas; y en el punto de esta sección, situado cerca de la cala o puerto de *Addaia*, llamado *Es Favaritx*, existen también terrenos que pudieran considerarse como de aluvión, que, sin disputa alguna, son los más ricos en tierra profunda de labor.

VIAS DE COMUNICACION DE LA SECCION DE MAHON

De la población de *Mahón* nacen las siguientes vías de comunicación, que podemos considerar como principales y de las cuales nacen todas las demás.

1.º *Carretera de Villa-Carlos*, trozo comprendido entre *Mahón* y el camino *Verd*, que *fa de raa* con el término de *Villa-Carlos*.

2.º *Camino Viejo de San Luís*, trozo comprendido entre *Mahón* y terrenos del predio *Santa Magdalena*, por la parte derecha, y entre *Mahón* y el camino *des Moro* por la parte izquierda.

- 3.º *Avenida de Clavé*, toda íntegra.
- 4.º *La Carretera de San Lluís*, trozo comprendido entre la *Avenida de Clavé* y la *Estancia* de los Hermanos Ponsetí.
- 5.º *El Camino de Santa María*, trozo comprendido entre la calle de *Santa María* y la *Noria Bustamante*.
- 6.º *La Carretera de San Clemente*, trozo comprendido entre la Calle de Vasallo y el camino de *Llumessanes*.
- 7.º *El Camino de ses Vinyes*, comprendido entre la *Avenida de Quadrado* y el punto denominado *Ses Roques Llises*. También se le denomina *Camino Viejo de San Clemente*.
- 8.º *Camino Viejo de Alayor*, desde *Ses Roques Llises*, hasta las cuatro bocas de *Sa Dragonera*.
- 9.º *La Carretera de Ciudadela*, desde la calle de *Ciudadela* hasta la finca denominada *Sa Dragonera*.
- 10.º *El Camino Alto de San Juan*, desde la Calle de *Santa Victoria* hasta la plazoleta de la Ermita de *San Juan*.
- 11.º *La Carretera de Fornells*, desde la *Avenida del Dr. Guardia*, punto denominado *Es Coll des Vent* hasta predio *Binimasoc*, del término de *Alayor*.

CARRETERA DE VILLA-CARLOS

El trozo correspondiente a *Mahón* empieza en la calle del *General Sanjurjo* y termina en el camino *Verd*. En ella encontramos las derivaciones siguientes:

A mano derecha las calles de *San Manuel* y *San Andrés* y el camino *Verd*.

A mano izquierda la calle de *San Manuel* y la *Cuesta de Calafiguera*. Y, además las entradas de las fincas siguientes:

A mano derecha.

A mano izquierda.

*Sa Sínia d' En García.**Sa Sínia de Sa Morera*» » *des Moret*» » *des Vall o d' En Sintes**El Camí Verd*, derivación del anterior.

Empieza en la carretera de *Villa-Carlos*, *fa de raa* con el término de *Villa-Carlos* y en su extremo superior se bifurca; la bifurcación de la derecha termina en la plazoleta en donde concurren a su vez los caminos *Viejo de San Luis* y de *Na Xenxa*; la de la izquierda continúa *fent de raa* con el término de *Villa-Carlos* hasta llegar a la Noria *des Boter*. Todos los terrenos que se encuentran limitados por la pared izquierda corresponden a *Villa-Carlos*; los de la derecha al término de *Mahón*, y pertenecen a las fincas denominadas *Sa Sínia des Moret*, *Sa Sínia de Santa Fe o d' En Robadones* y a *Sa Sínia des Boter*.

CAMINO VIEJO DE SAN LUIS

Corresponde a la sección de *Mahón* el trozo comprendido entre la calle de Gracia hasta *sa raa* con la sección de *Llutmessanes*, a mano derecha y, hasta el Camino *des Moro*, a mano izquierda. En él encontramos las derivaciones siguientes:

A mano derecha.

A mano izquierda.

Camino de *La Unión*.Camino *dels Canons*Camino *d' En Barrotes*.Caminito *S' Hort d' En Bou*

con la senda que va a

Camino *Verd**Santa Magdalena*.Camino de *Na Xenxa*Camino *des Moro*

Y además, las fincas siguientes:

A mano derecha.

Sa Sínia de L' Estrella.

» » » *Davant Gràcia o de
N' Andreu.*

Sa Sínia de Binifaeil

S' Hort d' En Mota

Terrenos de *Santa Magdalena.*

A mano izquierda.

*Sa Sínia d' En Pasarius
o Sínia Nova.*

Molino d' En Santo (Derruido).

Sa Sínia d' En Biali o de N' Orfila

El Cementerio, con su Ermita.

Sa Sínia d' En Moysi o des Rincó

Sa Vinya dels Vidres

Dentro del camino de *La Unión o d' En Guixó*, derivación del anterior, vemos las fincas que a continuación se expresan.

A mano derecha.

S' Hort d' En Los

Sa Sínia dels Cunièts

A mano izquierda.

Sa Fàbrica d' En Los.

Molino des Xoriguer (derruido)

Sa Sínia d' En Neto, o

D' En León.

Dentro del camino *d' els Canons*, hay *Sa Sínia d' En Varema*, hoy de *San Miguel*.

Dentro del camino de *S' Hort d' En Bou*, hay la finca así llamada.

Dentro del camino *d' En Barrotes*, sólo encontramos a mano izquierda, un ramal que llega hasta el predio de Santa Magdalena y vuelve a pasar al camino *d' En Barrotes*. Hay también algunas fincas de recreo.

AVENIDA DE CLAVE

Empieza en la *Explanada* y termina en la carretera de *San Luis*. En ella encontramos, a mano derecha, un camino dicho de *Los Huertos*, que contiene varias viñas y, a mano izquierda, el camino de *La Unión*, ya dicho. Y, además las fincas siguientes:

A mano derecha.

Varias casas particulares.

Sa Sínia d' En Sintes o
de Carbonell.

El Cuartel de Santiago.

A mano izquierda.

El Hospital Civil.

Campo de Fútbol «Estadio
Mahónés»

Casas particulares.

CARRETERA DE SAN LUIS

El trozo que corresponde a la sección de *Mahón* empieza en la *Avenida de Clavé* y termina en *sa raá* con la sección de *Llumessanes*, punto en donde terminan las casas denominadas *Ses Cases de S' Ateneo*. En él se encuentran las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

El Camino *d' En Figuereta*.

A mano izquierda.

El Camino de La Noria.

El Camino *d' En Barrotes*.

La vereda de Sta. Magdalena.

FINCAS

A mano derecha.

Clínica.
 Villa María-Juana.
 Estación Radio Telefónica.

A mano izquierda.

El Gurugú.
 Santa Magdalena.
 Y casas de recreo.

Y dentro del camino de *La Noria*, hay la *Sinia d' En León*.

CAMINO DE SANTA MARIA

Empieza en la calle de *Santa María* y termina en la carretera de *San Luís*. De él tan sólo pertenece a esta sección el trozo que va desde su principio a la *Noria Bustamante*.

En él encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

El camino de *Ses Rodees. Primer trozo*.
 El camino *Vell de Llumessanes*
 Un camino sendero que termina en el que sigue.
 Camino de *Derrera Malbuger Vell*

A mano izquierda.

Senda de la Bonanova. Cerrada
 Sendero sin salida,
 Camino d' *En Figuereta*

FINCAS

A mano derecha.

Un molino derruido.
 Las Campanas.

A mano izquierda.

La Noria Andreu.
 Es clot des *Pi*.

FINCAS

A mano derecha.

A mano izquierda.

La Noria Montalán
 » » de Santa María.
 Estación Telefónica.

S' Estància d' En León.
 Varias casas de recreo.

Dentro del camino de *Ses Rodees* hay, propias de esta sección, la *Sniia d' En Places* y la *d' En Pere Monyaco*.

Dentro del camino *Véll de Llumessanes* hay *Sa Vinya d' En Sousa* y *Sa Granja Juan*.

Al llegar a este punto, este camino se une al camino viejo de *Malbúger Véll* y confundido con él, va a parar al camino de *Llumessanes*. Tiene a mano derecha, dos derivaciones que no tienen salida y sin importancia alguna.

CARRETERA DE SAN CLEMENTE

Pertenece a esta sección el trozo comprendido, a mano derecha, entre la calle de *Vasallo* y el punto designado con el nombre *Es Tros d' En Nofre*, y, a mano izquierda, entre la calle de *Vasallo* y el camino de *Llumessanes*. Contiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

A mano izquierda.

Segundo trozo del camino de
Ses Rodees.
 Camino de *Sa Vinya des Canero*
 Camino de *Sa Vinya de N' Huguet*

Primer trozo del camino de *Ses Rodees*
 El camino de *Llumessanes*, que pertenece a dicha sección.

FINCAS

A mano izquierda.

Sa Creu d' En Ramis

Dentro del segundo trozo del camino de *Ses Rodees* que llega al camino de *Ses Vinyes* encontramos la *Estància de N^o Enrich* y varias casas de *casolans*.

Dentro del camino *des Canero* no encontramos más que la viña de este nombre.

Y en el camino de *Sa Vinya de N^o Huguet* no hay más que dicha viña; hoy día se denomina *Sa Sínia d' En Toni de Biniparratxet*.

CAMINO DE SES VINYES

Va desde la *Avenida Quadrado* hasta encontrar la bifurcación en el punto denominado *Ses Roques Llises*. *Raa* entre *Mahón* y *Llumessanes* y *raa* entre *Mahón* y *San Clemente*. Este trozo de camino formaba parte de la *Via Romana*. En él encontramos las derivaciones y fincas siguientes.

Derivaciones mano derecha:	Derivaciones mano izquierda:
Tercer trozo del camino de <i>Ses Rodees</i> .	Camino de <i>Sa Fenna</i> .
Camino <i>dels Gitanos</i> .	Segundo trozo del camino de <i>Ses Rodees</i> , ya dicho.
Camino de <i>Ses Penyes Llises</i>	Camino de <i>Sa Vinya del Fems</i> .
Camino viejo de <i>Alayor</i>	Camino <i>Vell de San Climent</i> .

FINCAS

A mano derecha.

Es Molí d' Es Gallet
Es Molí d' En Bili.
Sa Sínia des Comissari o
de San José.
Sa Sínia de Binimaimut.
Sa Vinya de Barbarrosa.

A mano izquierda.

Varias viñas.

Dentro del *Camino Viejo de Alayor*, continuación del anterior, hay, a la derecha, el camino de *Sa Dragonera*; a la izquierda, la finca de *Ca 'N Bernat de Sa Dragonera* y el camino de *Curniola*, que llega hasta el predio *Santa Ana*.

El tercer trozo del camino de *Ses Rodees*, encontrado a mano derecha, ha sufrido en nuestros tiempos una notable variación. Antes de llegar a la carretera de *Ciudadela* se bifurca. Los dos ramales llegan a dicha carretera; el de la derecha es muy ancho, el de la izquierda es un trozo del antiguo camino de *Ses Rodees*.

Dentro del camino *dels Fems* hay la viña donde van a parar todas las basuras. Pasada dicha viña encontramos el camino *des Canero* y el camino de *Sa Vinya de N' Huguet*, ya descritos, que van a parar a la carretera de *San Clemente* y son bifurcaciones del camino anterior.

CARRETERA DE CIUDADELA

Sólo pertenece a la sección de *Mahón* el trozo comprendido entre la calle de *Ciudadela* y la noria de *Sa Dragonera*, a mano izquierda y, a mano derecha, entre dicha calle y el camino *d' Alfavaret*.

En ella encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

Derivaciones mano derecha:	Derivaciones mano izquierda:
Cuarto trozo del camino de <i>Ses Rodees.</i>	Tercer trozo del camino de <i>Ses Rodees.</i>
Camino d' <i>En Caimaris.</i>	Camino <i>dels Gitanos.</i>
Camino d' <i>Alfavaret.</i>	Camino de <i>Sa Dragonera.</i>

Fincas a mano derecha:	Fincas a mano izquierda:
La entrada de una casa de <i>casolà.</i>	Talleres Parpal.
	La noria Andreu.
	La granja Timoner.
	La estancia de <i>Barbarrossa.</i>
	La noria de <i>Sa Dragonera.</i>

El cuarto trozo del camino de *Ses Rodees* llega hasta el camino de *Dalt Sant Joan* y de allí va a parar, confundido con éste, al denominado *Pla de Gibraltar*. Tiene dos derivaciones, a mano izquierda, el *Camino del Diablo*, que retrocede hacia la carretera general y contiene la finca denominada *Ca 'N Caimaris*, y una senda que va hacia el Oeste con el nombre de *Camí d' En Valera*.

Dentro del camino de *Ses Rodees*, cuarto trozo, que también se conoce con el nombre de *Camí de Gibraltar*, hay las fincas denominadas *Gibraltar* y *Fondo Alegre*.

Dentro del camino d' *Alfavaret* encontramos el predio que ostenta este nombre y dentro del cual se halla la *Capilla de Santa Catalina Tomassa*.

El camino de *Dalt Sant Joan* va desde la calle de *Santa Victoria* hasta la plazoleta en que está enclavada la Ermita de San Juan.

En él encontramos la finca denominada *Sa Sinia des Barranc*.

CARRETERA DE FORNELLS

Empieza en la *Avenida del Doctor Guardia*, punto llamado *Es Coll des Vent* y termina en la carretera que de *Mercadal* llega a *Fornells*. Sólo pertenece a la sección de *Mahón* el trozo que va hasta el predio de *Binimasoc*, predio este en que concurren los tres términos municipales de *Mahón*, *Alayor* y *Mercadal*.

En ella encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

Una bajada al arroyo *Es Gore de Prop.*
Camino de *Rafal*
Camino de *Favaritx* o de *Capifort.*
Carretera de *Capifort.*

A mano izquierda.

Camino *dels Vergers* o de *Baix de Sant Joan.*
Camino de *Sa Font d' En Simón.*
Camino *d' En Ceba.*
Camino *dels Agotars.*
Carretera Vieja de Ciudadela
Camino de *Sa Mola*, llamado también de *Morell* y *des Puntarró.*
Camino *d' Egipte.*

FINCAS

A mano derecha.

Sa Sínia des Coll des Vent
Es Verger de Na Gesmèn.
» » » *Cotainet* o *d' En Joaquím.*

A mano izquierda.

Es Verger d' En Cap de Bala, o *d' En Seguí*
Es Verger d' En Marc.
Es Gore d' Enmig.

A mano derecha.

*Es Verger des Pi o des Pont.**Estación de Agricultura.**La Palma.**Llibertó Vell.**California.**Sa Taulera Alta (derruïda).**Serra Morena.**Palafanguer de Sa Barrera.*» » *Darrera.**Sa Caseta dels Caminers.**Son Cardona.**Sant Ramón.**S' Hort Nou.**Santa Marianna.**S' Estància des Banyul, o Santa**Magdalena des Favaritx.**Es Banyul.**S' Hort des Banyul.**Santa Rosa o Es Capell de Ferro.*

A mano izquierda.

*Es Gore d' Enfora o de Dalt**Es Monument d' En Ken,**Estància d' En Xèdo o de S. José.**Estància des Sastre.**Sa Taulera de Baix.**Es Camp dels Canons o Biniaxa**d' Es Fasser.**Biniarroga Nou.*» *Vell.**Estància de Biniarroga.**S' Hort de Biniarroga.**Son Simón.*» *Carlos.**S' Estància de N' Aiguarent.**Na Vermea.**Santa Catalina, amb es seu Ual.**Raa entre Mahón y Mercadal.*

Veamos ahora lo que contienen las derivaciones mencionadas.

CAMINO DE RAFAL

Empieza en la terminación del segundo kilómetro de la carretera de *Fornells* para llegar al punto denominado *Es Pont de S' Escaller*. Allí se bifurca. La ramificación de la derecha, denominada camino de *Llimpa*, y que más que camino puede considerarse como un torrente, nos conduce al predio del mismo nombre y al punto denominado *Pont de Llimpa*.

En dicho predio se encuentra otra derivación que es el Camino *des Grau* que nos conduce a los puntos de la costa denominados *Es Grau* y *S' Albufera*.

La ramificación de la izquierda, denominada *Camí de S' Espaumer Vell*, nos lleva al predio así llamado, encontrando antes, a mano derecha, *S' Escaller* y, a mano izquierda, *Son Mir*.

Dentro del camino de *Rafal*, después de haber pasado por delante del predio llamado *S' Algarrova*, encontramos una derivación conocida con el nombre de camino de *Milà*, y, además, las fincas siguientes:

A mano derecha.

Sant Isidro.
Algarrovet.
Algarrova.
Milà Nou.
Milà.

A mano izquierda.

S' Estància d' En Sans, o d' En Llorençet.
Santa Clementina.
Rafal Vell.
Rafal Nou.
Na Bona.

Dentro del camino *des Grau*, que empieza en el predio de *Llimpa*, encontramos las fincas siguientes, además de ésta:

A mano derecha.

Es Planàs.
Sa Cudia Vella y Nova.
Sa Bassa.

A mano izquierda.

S' Albufera.
Es Grau (ensenada).
Y, en frente, S' Illa d' En Colom.

Dentro el camino de *Milà*, a mano izquierda, encontramos las fincas siguientes: *Milà Vell*, *Estància de Milà de Davant*, *Estància de Milà de Darrera*, *Estància de Milà Nou* o *Na Tumátiga*, *S' Estància de Binillautí de Baix* o *d' En Benet Blau*.

Este camino de *Milà* termina en unas barreras; detrás de ellas, a mano derecha, se encuentra una senda que nos conduce a las fincas denominadas, *Binillautí Vell* y *Estància de Binillautí de Dalt*, llamada también *Son Pedrol*, finca a la que se llega también por otra vía procedente *des Barrancó*, como veremos después. Y a mano izquierda se ve *Sa Casa des Guarda* y siguiendo por el camino llamado de *Binillautí* que hay a la derecha, se encuentra el predio de *Binillautí Nou*. Este camino termina en la finca *S' Hort de Binillautí* y en la cala denominada *Es Macar*.

CAMINO DE FAVARITX

Empieza en la carretera de *Fornells*, junto a la casita de los peones camineros y cuando llega a la finca denominada *S' Estància Alta*, tuerce hacia la izquierda, para ir a desembocar en la carretera de *Capifort*. Tiene este camino las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

Camino de *Sa Boaleta*.

Camino de *Morellet*.

A mano izquierda.

Camino de *S' Hort Nou*.

FINCAS

A mano derecha.

*S' Espaumer Nou.**Sa Boal Vella.**Sa Boal Nova.*

A mano izquierda.

*Sant Ramón o Estància dels Ulls**Grossos.**Es Pont Modorro.**S' Estància Alta.*

Dentro del camina de *Sa Boaleta*, hay, a mano izquierda la finca denominada *Sa Boaleta* y, al final, *Santa Madrona*.

Dentro el camino de *Morellet*, vemos, a mano derecha, un ramal sin salida llamado *Camí de Sa Torra Blanca*, que contiene las fincas *Sa Torra Blanca* y *Sa Torreta*.

Más allá del camino de *Morellet* se distingue un camino de *tanca* y en él dos ramales. En el primero se hallan los predios *Morellet* y *Morella Vella* y en el segundo *Morella Nova*, terminando este camino en el punto de la costa conocido con el nombre de *Ses Piques*.

Los predios *Morella Vell* y *Capifort*, lindan uno con otro y tienen un trozo de pared medianera que pasa por el punto denominado *S' Estany*; punto pantanoso y en el cual se encharca el agua cuando llueve mucho y tarda, a veces, algunos meses en secarse. Cuando esto sucede, es en este charco pantanoso donde se crían gran cantidad de mosquitos cuyas picaduras ocasionan fiebres palúdicas. Hace algunos años que se abrió en el punto más bajo de esa charca, una zanja para vaciarla con mayor prontitud y de esta manera se ha conseguido que se seque más deprisa y se disminuyan por lo tanto las condiciones nocivas de que adolecía.

Dentro del camino de *S' Hort Nou*, vemos, a mano derecha, *Es Molí de La Mort* o *Santa Marianna* y, a la izquier-

da, las fincas denominadas *S' Estància de S' Hort Nou* y *S' Estància d' En Farrago*.

CARRETERA DE CAPIFORT

Empieza en la carretera de *Fornells*, antes de llegar a *Es Banyul* y termina en el predio de *Capifort*. En ella encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

A mano izquierda.

El camino de *Favaritx*, ya dicho.

Camino de *Turdonell*.

» » del faro de *Capifort*.

» » *Addaia*.

(Cerrado).

FINCAS

A mano derecha.

A mano izquierda.

Sa Caseta dels Caminers.

Camino de *Turdonell*.

Es Camp Roig, o *San Bartomeu*.

» » *Addaia*.

Capifort.

Mongofre Vell.

Ses Bateries.

Es Far de Capifort.

Camino del faro de *Capifort*. Para poder pasar por él hay que pedir permiso o al Jefe de Obras Públicas o al per-

sonal que habita en el faro. No hay en él más edificio que el faro.

CAMINO DE *TURDONELL*

Antes de construir la carretera formaba parte del camino de *Favaritx*, ya dicho. Se encuentra a mano izquierda de la carretera de *Capifort*. Tuerce luego hacia la derecha y vuelve a desembocar en la propia carretera. Dentro de él, se encuentran, a mano izquierda, las fincas denominadas *Estància de Turdonell*, *Turdonell de Baix* y *Turdonell de Dalt*.

Dentro del camino de *Addaia* encontramos:

A mano derecha.

A mano izquierda.

Santa Rita.

Es Capell de Ferro.

Mongofre Nou.

Los caminos que se encuentran a mano izquierda de la carretera de *Fornells* hasta el predio de *Binimassoc*, hemos dicho que eran los siguientes:

CAMINO DE *BAIX DE SANT JOAN*, O *CAMI DELS VERGERS*

Empieza en la carretera y termina en el punto denominado *Es Pla de Sant Joan*, en el cual vemos la *Ermita de San Juan* y unos edificios pertenecientes a la *Base Naval* de *Mahón* para que, personal de ésta, pueda cuidarse de la fuen-

te y de la conducción de agua desde este sitio al punto en que se encuentra colocada dicha Base.

A dicha plazoleta concurren los caminos siguientes: camino de *Dalt Sant Joan*, camino d' *Alfavaret*, camino de *Baix de Sant Joan*, ya descritos, y el Camino de *Sa Font d' En Simon*.

CAMINO DE SA FONT D' EN SIMON

Empieza en la carretera de *Fornells* y termina, a mano derecha, en la fuente d' *En Simon* y, a mano izquierda en *Es Pla de Sant Joan*, atravesando el arroyo denominado *Es Gorc d' Enmig*. En él encontramos, a mano derecha, *Es Cami d' En Ceba*, que va a parar a la carretera de *Fornells* y que contiene la finca *Rafal Amagat* o *S' Estància de Binibeca*.

CAMINO DELS AGOTARS

Que también va a parar a la carretera dicha, tiene una derivación llamada *Es Barranc de Biniay* y las fincas *La Porteña* o *Rafal Colom*, *S' Estànciade S' Escola*, *S' Estància d' En Fornaris* y dentro de *Es Barranc*, una derivación que llega al predio llamado *Son Pons*.

En este camino *dels Agotars* hay un riachuelo que va a parar a la plazoleta en donde radica *Sa Font d' En Simon*, riachuelo que constituye la parte inicial del llamado *Gorc d' Enfora*, que llega hasta la *Colársega* del puerto de *Mahón*.

También desemboca en la misma plazoleta de *Sa Font d' En Simon*, el camino que dijimos se llamaba de *Sa Font*, procedente del *Camino Viejo* de *Alayor*.

Los terrenos que recorren estos últimos tres caminos se denominan *Els Vergers*, o sea la *Vega de Mahón* formados de material de aluvión moderno, muy fértiles y productivos. Son propiedad de varios hortelanos.

CARRETERA VIEJA DE CIUDADELA O D' EN KANE

El trozo que corresponde al término municipal de *Mahón*, empieza en la carretera de *Fornells* y termina en donde se halla el contacto de los terrenos de *Mahón* con los de *Alayor*. Debemos advertir aquí que todo el trecho de carretera que va desde *Mahón* hasta el punto que vamos a describir formaba parte de la *Carretera Vieja de Ciudadela*. Hoy se considera como inicial de la carretera de *Fornells*. Este trecho de *Carretera Vieja de Ciudadela* contiene, a mano derecha, el camino de *Es Canum* y, además, las fincas siguientes:

A mano derecha.

Biniaixa de Sa Punta o *Cases*
Velles de Biniaixa.
Biniaixa Gran.
Fufona o *Santa Teresa*.

A mano izquierda.

El vergel de *Santa Emilia*.
Estància dels Patrons
Estància de Son Pons o
Sta. Emilia.
Son Pons.
Biniel Nou
Raa con *Alayor*.

Es en los terrenos del predio de *Biniaixa* en donde tienen asiento las canteras del hermoso y durísimo mármol de *Biniaixa* con que se adornó la fachada de la tienda denominada «*Sucursal Terrés*», antes «*Casa Pasarius*», situada en la calle de *Calvo Sotelo* de *Mahón*.

Dentro del camino de *Es Canum* vemos, a mano derecha, la finca *Sta. Catalina* y, a mano izquierda, *Son Bernat*. En el fondo, *Es Canum*.

CAMINO DE SA MOLA

Empieza en la carretera de *Fornells*, pasados los terrenos de *Biniarroga* y termina en el camino de *Binixems*, de *Alayor*. En él encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

A mano izquierda.

Un sendero que conduce a varios predios.

Camino de *Es Puntarró*.

FINCAS

A mano derecha.

A mano izquierda.

Sa Mola.

Morell.

La Cova de Baix.

Els Tres Jurats.

Ses Penyes.

La Cova de Dalt.

Dentro del sendero de la derecha hay las fincas denominadas, *Santa María Magdalena*, *S' Estància de N' Urella*, y *S' Estància de Sa Muntanyeta*.

Dentro del camino de *Es Puntarró* hay los huertos frutales llamados de *Es Puntarró* y el predio *Es Puntarró*.

CAMINO DE EGIPTO

Empieza en la carretera de *Fornells* y termina en el predio denominado *Egipte*, que pertenece al término de Alayor.

COLARSEGA DEL PUERTO DE MAHÓN

Empieza en la Avenida del Doctor Guardia, punto denominado *Es Coll des Vent* y termina en el *Cos Nou*. En él encontramos:

Primero, a mano izquierda, el *Lavadero Municipal*, seguido de varias fincas particulares; luego el puente, *Pont de Sa Colàrsega*, un caminito que nos conduce al puente de la carretera de *Fornells*, por debajo del cual se desliza el riachuelo denominado *Es Gorc de Prop* que ladea dicho caminito hasta desembocar en el puerto.

Más allá, también a la izquierda, encontramos el camino denominado de *Es Barrancó; ses barreres de Ferro*, un camino de *tanca* que llega hasta el predio *Binisermenya* y, por último, la carretera recién construída de la *Mola*.

CAMINO DES BARRANCO

Empieza en la *Colàrsega* y sigue hasta el predio denominado *Es Barrancó*. En él encontramos, a mano derecha, un camino que se designa con el nombre de *Binillautí*, porque nos conduce pasando por *Son Pedrol* al punto llamado *Sa Barrera Blanca*, del predio *Binillautí*, punto a donde dijimos que llegaba también el camino de *Son Pedrol*, al tratar de la vía denominada *Camino de Rafal*.

Gracias a esta combinación de caminos, se puede dar la vuelta a esta porción del término de *Mahón*, entrando por el camino de *Es Barrancó*, situado en la *Colársega*, y saliendo por el camino de *Rafal*, que llega a la carretera de *Fornells* o bien, entrando por el camino de *Rafal*, pasando por el de *Milà*, el de *Binillautí* y el de *Son Pedrol*, para salir por el de *Es Barrancó* a la *Colársega*.

Una parte de la derivación que va desde *Es Barrancó* a *Son Pedrol* y *Binillautí* se denomina *Sa Costa dels Alens*, por ser una pendiente muy pronunciada que nos ocasiona gran fatiga al subir por ella.

CAMINO DE BINISERMENYA

Se encuentra también a la izquierda y nos conduce al predio *Binisermenyá* y, desde allí, por camino de *tanca*, se puede llegar a *Cala Mezquida*, pasando muy cerca de la fuente denominada *Sa Font des Còssil*.

CARRETERA DE LA MOLA

Empieza también a la izquierda de la *Colársega* y termina en el punto denominado *Els Freus*, casi al final del *Canal de San Jorge*, y punto de unión entre la isla de *Menorca* y el peñasco sobre el cual se asienta la *Fortaleza de la Mola*. Desde este punto, dijimos que se distinguen perfectamente las dos clases de terrenos que se denominan *Devónico* y *Miocénico*. El *Devónico* es el más antiguo y forma los terrenos pizarrosos del predio *San Antonio* y el *Miocénico* formando casi toda la mole caliza en que se asienta dicha *Fortaleza*, mole que contiene entre otras clases de piedras el mármol de *La Mola*, tan conocido por ser de agradable as-

pecto y porque se puede labrar para obtener objetos de arte.

En esta carretera encontramos terrenos de *Binisermeyna*, de *San Antonio* y de *S' Hort d' En Morillo* y dos caminos de *tanca* que nos conducen, uno a *Cala Mezquida* y el otro a *Cala Murtà*, puntos de la costa en donde se han edificado varias casitas de recreo.

ES COS NOL

Empieza en la *Colàrsega* y termina en el riachuelo denominado *Es Riuet*, junto a la entrada de la Estación Naval; en esta vía hay edificadas varias casitas de recreo y, además, un ramal, antiguo camino de *Cala Mezquida*, en el que se halla el caserío de la finca *S' Hort d' En Morillo*.

Por último, debemos indicar, que, de la calle de *Barcelona*, nace un sendero que contiene la noria denominada *Sa Sinia de Sa Punta*.

De la calle de *Bellavista* nace el camino del *Molino*, en el que se halla el único molino que ha funcionado hasta nuestros días y la finca *S' Hort dels Pobres*, hoy día conocida con el nombre de *Noria Jover*.

En la calle de *Santa Eulalia* hay la noria *d' En Frave* y al final de dicha calle, a mano izquierda, se conservan aún los restos del *Cami Vell* procedente de *Villa-Carlos* en el que tienen su entrada las norias siguientes: a mano izquierda, *Sa Sinia d' En Seas o des Mallorquí* y *Sa Sinia d' En Ploron o d' En Flaquer* y, a mano derecha, *Sa Sinia de Sa Morera* y *Sa Sinia de Sa Vall*, que como dijimos al tratar de la carretera de *Villa-Carlos*, tienen estas dos últimas norias, entrada por dicha carretera.

De la calle del *Campamento* nacen otros dos caminos. El de la derecha nos conduce a la noria *d' En Orfila* o *d' En Biali*, ya descrita al tratar del camino de *Gracia*, y el de la

izquierda contiene la entrada de las norias denominadas *d' En García, d' En Robadones o de Santa Fe, d' En Calçeta o d' En Fàbregues y d' En Matxani*.

En la calle de *San Carlos* se encuentra la entrada del campo de fútbol denominado de la *Unión*.

Dentro del camino *dels Canons* hay *Sa Sínia de Ses Balladores*, hoy de *San Miguel*.

De la calle de *Santa María* nace el camino cerrado que conduce a las dos norias llamadas *Sa Sínia de la Bonanova* o de *Sa Cojoana* y *Sa Sínia de s' Americà* o de *San Jaime*, de reciente construcción.

En el puerto de *Mahón* encontramos: la *Estación Naval*, que contiene la *Isla del Arsenal* la *Isla del Hospital*, con su Hospital Militar; la *Isla Plana*, que está al servicio de la Marina de Guerra, y, por último, la *isla del Lazareto*.

En la entrada del puerto, costa norte, se destaca con toda su magnificencia, sentada sobre terreno devónico, la gran mola de terreno terciario denominada *La Mola* que está al servicio del elemento militar. Y, finalmente, pertenecen a *Menorca* las dos Islas *d' En Colom* y del *Aire*, fuera del puerto.

El Lazareto quedó convertido en isla, desde que se construyó el *Canal de San Jorge*.

En él, durante casi todo el siglo diez y nueve, purgaban cuarentena todos los buques que tenían que arribar a España siempre que alguno de sus tripulantes o pasajeros se hallase atacado de enfermedad contagiosa y llegó día en que pudimos contemplar en nuestra juventud, acumulados entre la ensenada de *Calallonga*, la *Isla Plana* y el *Lazareto*, centenares de barcos, bajo la vigilancia sanitaria de los emplea-

dos de aquel establecimiento, ofreciendo un aspecto fantástico.

De los *Anales de Menorca* de don Francisco Aledo Prieto, inéditos y que abarcan desde el año 1830 al 1833, sacamos las siguientes notas:

«El día primero de mayo de 1830, llegó a este puerto un vapor de nacionalidad francesa, procedente de Tolón, llevando la autorización del Gobierno español, para que el Gobierno francés pudiera hacer uso de los hospitales militares de que se pudieran disponer en Mahón, para poder atender a los enfermos y heridos que el ejército francés sufriera durante la conquista de Argel, que trataba de emprender a últimos de este mes».

Inmediatamente se dispuso que el *Lazareto* pudiera servir, lo mismo que los hospitales militares, para este fin.

ISLA DEL AIRE

Como hemos dicho antes, se halla esta isla enfrente de *Sandy Bay*, o sea, de *Sa Platja de L' Aire*, de la costa sur de Menorca. Es notable por ostentar su faro potente en un edificio colocado sobre los escarpados de su costa sur y por criarse en ella la renombrada *Sargantana Blaua*, lagartija de color azul, único punto del globo en que la *Lagartija Mularis. L.* posee esta coloración que la caracteriza y que sin duda se debe a la alimentación que encuentra en dicha isla, alimentación que será distinta de la de las demás regiones donde se cría.

¿Podría ser debida, tal vez, al yodo que puedan contener los alimentos suyos en aquel aislado rincón del mundo?

LA ISLA D' EN COLOM

Es notable por ser el único punto de *Menorca* en que se ha encontrado el mineral conocido con el nombre de blenda, que es un sulfuro de zinc, propio de los terrenos primarios y, por lo tanto, que concuerda con la opinión que tienen los naturalistas de que los terrenos de la costa norte de *Menorca* son los más antiguos de las *Baleares*. De este mineral se han exportado en nuestros recientes días, para fuera de *Menorca*, varios cientos de toneladas.

En esta isla *d' En Colom* se efectuaron, en tiempos lejanos, los servicios cuarentenarios, construyéndose en ella los edificios necesarios para ello y enfrente de ella en el punto denominado *Es Grau* se edificaron las viviendas que habían de servir de domicilio para los empleados de este eventual lazareto, edificios que quedaron abandonados y desaparecieron en el transcurso de los años.

Poseemos un cuadro pintado por el escultor don Miguel Comas que comprueba lo que acabamos de indicar y que contiene una nota que dice lo siguiente:

«En 14 de Abril de 1787 la *Urca* denominada Real *Re-dentora* mandada por el capitán Bartolomé Escudero llegaba a la isla *d' En Colom* para desembarcar los esclavos que venían de Argel con apariencias de contagio con el objeto de efectuar allí la cuarentena».

En dicho cuadro se ve la *Urca* indicada junto a la isla *d' En Colom* y los edificios construídos en ella y en *Es Grau*.

* * *

Ultimamente, entre la calle de *Vasallo* y la *Avenida de Quadrado* se han construído, a mano derecha, tres caminos dentro de los terrenos que ocupaba la desaparecida noria *d' En Font*, y formando la urbanización propiedad de don

Juan Hernández Escrivá, caminos en los que se ven las entradas de una porción de huertecitos y de la finca denominada *Ana-Capri*, formando el conjunto acordado denominar *Urbanización Hernández* por el Ayuntamiento de esta ciudad, habiéndose dado a los caminos, futuras calles, los nombres del *Obispo Severo*, *Miguel de Verí* y *Avenida de La Argentina*.

Además de las fincas indicadas, que existen en esta sección, se ven otras casitas esparcidas por los alrededores de *Mahón*, que sirven de recreo a sus propietarios.

Gracias a las aguas procedentes de *S' Ual de Santa Catalina*, de *Sa Font d' En Simón* y de *Sa Font de Sant Joan* se pueden regar gran parte de los terrenos más bajos de esta sección, que nos proporcionan estas hortalizas y estos frutos de sabor tan exquisito que se venden en el mercado.

También debemos indicar que existen en esta isla grandes cantidades de aguas subterráneas de las que se aprovechan todas las norias y muchos particulares, empleando para elevarlas potentes bombas aspirantes impelentes movidas por motores eléctricos o de otros sistemas conocidos y también que, en el puerto de *Mahón*, brota del fondo del mar un chorro de agua dulce que, antes de mezclarse con el agua salada, se mantiene en su estado natural, pudiendo ser recogida y bebida, ofreciendo el contraste de poderse beber agua dulce sacada del propio mar.

Además de las norias indicadas hay en esta sección de *Mahón* las siguientes:

NOMBRES

SITUACION

Noria de *Barbarossa.*» *d' En Comelles.*» *d' En Costabella.*» *d' En Llisa.*» *d' En Rafel.*» *d' En Reinés o des Cuc.*» *des Freginal.*» *de La Plana.*» *de Ses Cases Noves.*» *Sa Sinieta.*Calle de *San Jorge.*» *de San Manuel.*» *Cos de Gracia.*» *de San Clemente.*» *Cos de Gracia.*» *de San Lorenzo.*» *Virgen de Cracta.*» *del General Sanjurjo.*» *Virgen de Gracia.*

MOLINOS

Según datos que hemos podido adquirir, en 1756 se contaban sesenta y tres. En 1856, sólo había treinta y tres y a principios de este siglo, podíamos contar los siguientes:

Es Molí de S' Esparter.» » *d' En Catchot.*» » *d' En Guèlens.*» » *d' Es Pla o des Manxol.*» » *d' En Valls.*» » *de N' Orfila.*» » *des Guixeret.*» » *del Santo.*» » *des Xoriguer.*» » *dels Al-lots.*» » *d' En Pení.*» » *d' En Massana.*» » *d' En Repicandu.**Es Molí d' En Vidal o des Martellet.*» » *de S' Estaló,*» » *d' En Neto.*» » *d' En Gener.*» » *d' En Furanitu.*» » *de N' Olivar.*» » *d' En Quetis.*» » *des Gallet.*» » *d' En Bili.*» » *d' En Munyós.*» » *d' En Laret.*» » *d' En Matxaní.*» » *de La Mort.*» » *de Sa Roca.*

En los momentos en que se publican estas páginas ya no funciona en la isla ningún molino.

TERMINO MUNICIPAL DE ALAYOR

Se halla colocado este término en el centro de la isla y está limitado al Norte por los términos de *Mahón y Mercadal*; al Este por la sección de *Mahón* y la de *San Clemente* del término de *Mahón*; al Sur por el mar y al Oeste por las secciones de *Mercadal* y *San Cristóbal* del término de *Mercadal*.

Sa raa entre *Alayor* y *San Clemente* dijimos que pasaba poco más o menos, entre los predios siguientes:

DE ALAYOR	DE SAN CLEMENTE
<i>Alcaidusset.</i>	<i>Biniet Nou.</i>
<i>Alcaidús.</i>	» <i>Vell.</i>
<i>Rafal Rubí</i>	<i>Binifaell Nou.</i>
<i>Alcaidús de Baix.</i>	» <i>Vell.</i>
<i>Son Vicent d' Alcaidús.</i>	<i>Montplè.</i>
<i>La Cova.</i>	<i>Binixica Nou.</i>
<i>Bellver Vell.</i>	» <i>Vell.</i>
» <i>Nou.</i>	<i>Binigafull.</i>
<i>Cutainet.</i>	<i>Binicalaf Nou.</i>
<i>Es Lloc Nou.</i>	» <i>Vell.</i>

Sa raa entre *Alayor* y *Mahón* pasa por entre los predios que a continuación se expresan, según dijimos ya:

DE ALAYOR

Alcaidusset.
Alcaidús.
Rafal Rubí.
Montserrat.
Llima.
Biniac.
Puig Menor Vell.
 » » *Nou.*
Binixems de Darrera.
 » » *Devant*
Estància de Binimasoc.

DE MAHON

Biniét Nou.
Santa Teresa.
Es Canum.
Es Puntarró.
Morell.
La Cova de Baix.
 » » » *Dalt*
Ses Penyes.
Egipte.
Santa Catalina.

Sa raa entre *Alayor* y la Sección de *Mercadal* pasa aproximadamente entre los predios siguientes:

DE ALAYOR

Estància de Binimasoc.
Camino des Russi,
Son Puig Gran.
Son Gall.
Estància d' En Pere de Puigmenor.
Terrenos de La Cucaña.
Estància de Ses Rambres y Ses
 Rambres.
Biniguarda
Sant Joan d' En Periquet.
Carretera Nueva de San Cristóbal.

DE MERCADAL

Binimasoc
Camino des Russi.
Estància del Prat.
S' Albaida.
Son Usina.
Santa Ularieta.
Estància de Na Vermea.
 » *de Binillubet.*
Binillubet.
El Pi.
Binisseguí.

Sa raa entre *Alayor* y la Sección de *San Cristóbal* pasa por entre los predios que a continuación se expresan:

DE ALAYOR

Es Bequet.
S' Hort de Es Bec Nòu.
Rafal Fort.
Santa Catalina.
Deyà Vell.
Deyà Nou.
Son Boter.
Son Bou.

DE SAN CRISTOBAL

Son Trémol.
Ses Fonts Rodones de Dalt.
Son Pons.
Santa Mònica.
Binicodrell de Baix.
Sa Vall.
Sant Tomás.
Talix.

Por último, limita con el mar desde la cala de *Cales Coves*, hasta el punto denominado *Es Rincó dels Cavalls*, pasando por los puntos que a continuación se expresan:

Sa Cala de Cales Coves.
Sa Cala de Biniadrís.
Es Barranc.
S' Aigu Dolça.
Sa Punta d' Enmig.
Sa Cala dels Moros.
Sa Cala de Sant Domingo.
S' Amarrador.
Sa Llosa.
Es Morro de Ponent.
Sa Cova de Sant Josep.
Es Rincó d' En Pudent.
Na Xuroa.

Es Morro d' El Sur.
Sa Coveta.
Ses Penyes d' Alaior.
Es rincó de Sa Talaia
Sa Talaia d' Alaior.
Ses Coves.
Sa Roca de S' Aigu.
S' Esqueix.
S' Esqueixet.
Sa Caleta de Sant Llorens.
Sa Covota d' Allà Baix.
Sa Llançadora.
Es Carragador de sa Sal.

Es Morro de Cala En Porter.
Sa Caleta de Llucalari
Es Cap de Ses Penyes.
Sa Cova.
Ses Casofes.
Sa Platja de Son Bou o de
Sa Canasía.
Es Dret de Na Rodona.

Sa Cala de Torre Vella.
S' Escull del Purgatori.
Es Port del Purgatori.
S' Escull de Sa Galera.
Sa Galera o Riu de Son Bou.
Sa Torre Esfondrada.
Es Cap des Riu.
Es Rincó dels Cavalls.

Este término municipal no tiene más que una población urbana que es el pueblo de *Alayor*, situado en el centro de la isla sobre un pequeño promontorio que de lejos se distingue y consta de las calles y plazas que a continuación expresamos:

LA POBLACION DE ALAYOR

Plaza de España.

» » *José Antonio.*
 » » *San Francisco.*
 » » *Santa Eulalia.*

Plaza del Generalísimo Franco.

» » *Farmacéutico Castell.*
 » *de San Marcial.*
 » *del General Mola.*

NOMBRES

ENTRADAS

SALIDAS

Calle de Barsola.

» » *Ciudadela.*
 » » *Mahón.*
 » » *Melians.*
 » » *Oriente.*
 » » *San Antonio.*

Plaza General Mola.

Calle de Sta. Agueda.
 » *del Horno.*
Plaza Farmacéutico
Castell.
 » *de San Marcial.*
Calle de San Nicolás.

Calle de Santa Agueda.

Al Campo.
Carretera Ciudadela.
 » »
Al Campo.
Carretera Ciudadela.

Nombres	Entradas	Salidas
<i>Calle de SanDiego.</i>	<i>Calle de Mahón.</i>	<i>Regalo y Alcalde Pons Pons.</i>
» » » <i>José.</i>	<i>Avda. de Calvo Sotelo.</i>	<i>Sin salida.</i>
» » » <i>Juan.</i>	<i>Calle Gral. Sanjurjo.</i>	<i>San José.</i>
» » » <i>Macario.</i>	» » <i>Goded.</i>	<i>San Marcial.</i>
» » » <i>Nicolás.</i>	» <i>de San Juan.</i>	<i>San Antonio. - Iglesia.</i>
» » » <i>Pedro.</i>	<i>Plaza de España.</i>	<i>Calle de Ciudadela.</i>
» » <i>Santa Agueda.</i>	<i>Calle Santa Eulalia.</i>	» » »
» » » <i>Eulalia.</i>	<i>Plaza de Sta. Eulalia.</i>	» » <i>Barsola.</i>
» » » <i>Rita.</i>	<i>Calle del Horno.</i>	<i>Médico Pons Pons.</i>
» <i>del Angel.</i>	<i>Santa Eulalia.</i>	<i>Calle de Ciudadela.</i>
» » <i>Dr. Guardia.</i>	<i>Calle Mayor.</i>	<i>Paborde Dr. Martí.</i>
» » <i>Dr. Llansó.</i>		
» » <i>Gral. Goded.</i>	<i>Santa Eulalia.</i>	<i>San Nicolás.</i>
» » » <i>Mola.</i>	<i>General Goded.</i>	<i>Plaza de España.</i>
» » » <i>Sanjurjo.</i>	<i>P. del Generalísimo.</i>	<i>Calle del Dr. Llansó.</i>
» » <i>Horno.</i>	» » »	» <i>de Mahón.</i>
» » <i>Médico Pons Pons.</i>	<i>Calle de San Diego.</i>	<i>Plaza de San Marcial.</i>
» » <i>Médico Pons Serra.</i>	» » <i>Santa Eulalia</i>	<i>Calle del Retiro.</i>
» » <i>Obispo Goñalons.</i>	» <i>del Gral. Goded.</i>	» <i>de Oriente.</i>
» » <i>Paborde Doctor Martí.</i>	<i>P. del Generalísimo.</i>	<i>Plaza de Sta. Eulalia.</i>
» » <i>P. Diego Saura.</i>	<i>Calle del Gral. Goded.</i>	<i>Calle de la Virgen.</i>
» » <i>Pozo</i>	» » » <i>Mola.</i>	<i>Al Campo.</i>
» » <i>Rayo.</i>	» » » »	<i>Calle de la Virgen.</i>
» » <i>Regalo</i>	» <i>de San Diego.</i>	» » <i>Oriente.</i>
» » <i>Retiro.</i>	» » » <i>Antonio.</i>	<i>Al Campo.</i>
» » <i>Socorro.</i>	» <i>del Dr. Llansó.</i>	<i>Calle de Melians.</i>

Nombres	Entradas	Salidas
<i>Calle del Sol.</i>	<i>Calle del Dr. Llansó.</i>	<i>Calle de Melians.</i>
» » <i>Vergel.</i>	» <i>P. Dcán Martí.</i>	» » <i>San Nicolás</i>
» <i>d' En Vernés.</i>	» <i>del Dr. Llansó.</i>	<i>Sin Salida</i>
» <i>de La Bola.</i>	» » » »	<i>Calle de Melians.</i>
» » » <i>Iglesia.</i>	» <i>de Santa Eulalia.</i>	» » <i>San Nicolás.</i>
» » » <i>Virgen.</i>	» <i>Mayor.</i>	<i>Plaza de Santa Eulalia.</i>
» » <i>Los Frailes.</i>	» <i>de Mahón.</i>	» <i>del Farmacéutico</i>
		<i>Castell.</i>
<i>Avda. de Calvo Sotelo.</i>	» <i>Nueva.</i>	<i>Carretera de Ciudadela.</i>

VIAS DE COMUNICACION

Consideraremos como principales las siguientes:

- I. Trozo de la *Carretera Nueva* que va hacia *Mahón*.
- II. Trozo de la *Carretera Nueva* que va hacia *Mercadal*.
- III. *Es Cos* o sea *El Coso*
- IV. Trozo de la *Carretera Vieja* que va hacia *Mahón*.
- V. Trozo de la *Carretera Vieja* que va hacia *Mercadal*.

I. TROZO QUE VA HACIA MAHON

Empieza en la *Calle de Mahón* del pueblo de *Alayor* y termina en terrenos de la finca denominada *Sant Vicent d' Alcaldús*. Contiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

- 1.ª El camino de *Ses Quatre Boques de Torrauba*.
- 2.ª Otro camino de *Ses Quatre Boques de Torrauba*.
- 3.ª El camino de *Llumena*.
- 4.ª El camino d' *Algendar* o de *San Clemente*.

A mano izquierda

- 1.ª El camino de *Sa Bassa de Sant Pere*.
- 2.ª El camino de *Sa Serradora*.
- 3.ª El camino de *Santa Agustina*.
- 4.ª El camino de *Loreto*.
- 5.ª El camino de *Refal Rubí*.

FINCAS

A mano derecha.

Els Borrassos Vells.
La Argentina.
Sant Rafel.

A mano izquierda.

Sa Caseta dels Caminers.
Santa Marianna.
Llumena d' En Neto.
Binianfús.
Alcaidús de Baix.
Alcaidús de Sant Josep.
Sant Vicen d' Alcaidús.
Alcaidussèt.
Sa Fàbrica de Licors (cerrada).

Vamos a indicar lo que contienen las derivaciones de esa parte de carretera.

Los dos caminos que llegan al sitio conocido con el nombre de *Ses Quatre Boques de Torrauba* no contienen nada de particular.

El Camino de Llumena, que va a parar al camino de *Torrauba*, contiene las fincas siguientes:

A mano derecha.

A mano izquierda.

Llumena d' En Nicolau.

Llumena d' En Sebastià.

Llumena d' En Montañés.

Dentro del camino de *San Clemente* o *d' Algendar*, no hay nada que señalar.

Dentro del camino de *Sa Bassa de Sant Pere* y del camino de *Sa Serradora*, sólo encontramos *Sa Bassa de Sant Pere* y *Sa Serradora*.

Dentro del camino de *Santa Agustina* hay el predio del mismo nombre.

Dentro del camino de *Loreto* hay, a mano izquierda, una derivación que nos conduce también al predio *Santa Agustina* y, después, la finca denominada *Loreto*.

Por último dentro del camino de *Rafal Rubí* encontramos, a mano derecha, *Rafal Rubí Vell* y, a mano izquierda, *Rafal Rubí Nou* y el caserío de *Santa Magdalena*. Estas dos derivaciones, camino de *Loreto* y de *Rafal Rubí*, ponen en comunicación la *Carretera Nueva* con la *Carretera Vieja*.

TROZO DE CARRETERA NUEVA QUE VA HACIA MERCADAL

En él encontramos las derivaciones siguientes:

A mano derecha.

A mano izquierda.

I. *Es Banyer* o Calle de *Mahón*.

I. El camino de *Torrauba*.

II. Calle de *Melians*.

II. » » » *Llucasaident*.

A mano derecha.

- III. Calle del *Dr. Llansó*.
- IV. Avenida de *Calvo Sotelo*.
- V. Calle de *San Antonio* o
Es Ramal Vell.
- VI. Camino de *Sa Mola*.
- VII. Un sendero.
- VIII. El camino viejo de *Ferrerías*.
- IX. » » » » *San*
Cristóbal.

A mano izquierda.

- III. El camino de *Ses Penyes*.
- IV. » » » *Sa Mola* y *Sa*
Moleta.
- V. La carretera del Polvorín.
- VI. El camino de *Santa Ponsa*.
- VII. La carretera de *San Lorenzo*.
- VIII. El camino *dels Turmadens*.
- IX. La *Carretera Nueva* de *San*
Cristóbal.
- X. El *Camino Viejo* de *San*
Cristóbal.

Además de las derivaciones indicadas, se ven en esta carretera, las entradas de las fincas siguientes:

A mano derecha.

- S' Estància d' En Sintes*.
- Biniguarda Nou*.
- Caseta dels Caminers*.

A mano izquierda.

- Sa Taulareta*.
- S' Estància d' En Sorra*.
- y *La Segunda*.

Veamos ahora lo que contienen las derivaciones indicadas:

Derivaciones de la derecha.

I. *Camino de Sa Mola*. Este camino quedó dividido en dos al construirse la Carretera General de *Ciudadela*; por lo tanto, consta de dos trozos. El de la derecha proviene de la calle de *San Antonio* y no contiene finca alguna.

II. Dentro del sendero tampoco hay nada que señalar. Es lo que en Menorca se denomina un *cul de sac*.

III. El *Camino Viejo de Ferrerías* también quedó dividido en dos. El de la derecha procede de la calle de *Ciudadela* y contiene un ramal denominado *Es Camí de S' Almudaina*, a mano derecha, que nos conduce a la finca llamada *S' Estància de S' Almudaina*, y, a mano izquierda, un caminito denominado de *Ses Endivies*. Además contiene lo que se denomina *Es Clot d' En Magistre* y la *Estància de ses Endivies*.

IV. El camino viejo de *San Cristóbal* o de *Biniguarda* llega hasta la vía de comunicación denominada *Es Cos*, de la cual trataremos más adelante, atravesando *Es Camí d' En Medina* procedente del término de *Mercadal* y que contiene la *Estància d' En Medina*.

Dentro de este camino viejo d' *Es Mitjorn* o de *San Cristóbal* encontraremos:

A mano derecha.

A mano izquierda.

El camino d' <i>En Medina</i> que contiene la estancia dicha d' <i>En Medina</i>	<i>Biniguarda Vell</i> . <i>Ses Rambes</i> o <i>San José</i> . <i>S' Estància de Ses Rambes</i> .
----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

Este camino viejo de *San Cristóbal* más la vía denominada *Es Cos* unen las dos carreteras generales *Nueva y Vieja*, y, añadiendo a ellas, por una parte los caminos de *Binxems* y d' *Es Puntarró* y, por otra parte, los caminos de *Es Boig*, de *Son Gall* y d' *Alcoix* (este último perteneciente al término de *Mercadal*) quedan unidas las tres carreteras *Nueva*, *Vieja* y de *Fornells*.

Terminadas las derivaciones de la Carretera General

hacia *Mercadal*, mano derecha, vamos a ver lo que contienen las que se hallan a mano izquierda.

I. *Camino de Torrauba*. Este camino empieza en el punto de la carretera denominado *Caserío de Cala En Busquets*. Contiene:

A mano derecha.

- I. Las cuatro bocas de *Sa Barrina*
- II. El camino de *Sa Beguda*.
- III. » » de *Sa Senyora*.
- IV. » » de *Rafal*.
- V. » » de *dels Rafelets*.
- VI. » » de *Torrauba Gran*.

A mano izquierda.

- I. Las cuatro bocas de *Sa Barrina*.
 - II. El camino de *Sa Talaya*.
 - III. » » de *Ses Penyes*.
 - VI. » » de *Llumena*.
- y, al final, *el Camino Viejo de Alayor*.

Y, además, las fincas siguientes:

A mano derecha.

- I. El caserío de *Cala en Busquets*.
- II. La entrada de *Santa Teresa*.
- III. » » de *Son Esbert*.

A mano izquierda.

- I. *Es Camp Real*.
- II. *Son Fabiol*.
- III. *Torrauba de Sa Sorda*.
- IV. *Torrauba Petit*.

Veamos ahora lo que contienen las derivaciones indicadas.

Dentro del camino de *Sa Beguda* hay tan solo la *Estancia d' En Pica Pedre*.

Dentro del camino de *Sa Senyora* no hay nada que señalar. Antiguamente formaba parte de *la Vía Romana* y llegaba hasta *Sa Mola* y *Sa Moleta*.

Dentro del camino de *Rafal Vell* hay *Rafal Vell* y *Santa Ana*.

Dentro del camino *dels Rafalets* hay tres predios denominados *els Rafalets*.

Dentro del camino de *Torrauba Gran* hay la finca *Torrauba Gran*.

Dentro del camino de *Sa Talaya* hay las cuatro bocas de *Sa Barrina* y las cuatro bocas de *Sa Talaya de Torrauba*.

Dentro del camino de *Ses Pényes* hay las cuatro bocas de *Torrauba* con dos caminos que van a parar a la *Carretera de Mahón*.

Dentro del camino de *Llumena* ya dijimos lo que se contiene.

Camino Viejo de Alayor o *d' Els Alcaidussos* Contiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

- I. Camino de *Sa Creueta*.
- II. » *d' Algendar*.

A mano izquierda.

- I. Camino de *Torrauba*.

FINCAS

A mano derecha.

- I. *Torrauba Vell*.
- II. *Alcaidús de l' Amo En Vicent*.
- III. *Alcaidús d' En Seguí*.

A mano izquierda.

- I. *Torrauba Gran*.
- II. *Torrauba d' En Salord*.
- III. *Alcaidús d' En Llorenç Barber*.

Dentro del camino de *Sa Creueta* encontramos:

Torrauba Nou, Binialmayo y Son Seguí.

Este camino viejo de *Alayor* procede de *Mahón* y formaba parte de la *Vía Romana*, la cual se extendía por dentro del camino de *Torrauba*, con el mismo nombre, hasta llegar al camino de *Sa Senyora*. Desde este último hasta llegar a los predios *Sa Mola*, *Sa Moleta* y *Sa Costa de Sa Mola*. La parte de vía Romana se denominaba *Camino Viejo de Mercadal*.

II. *Camino de Llucasaldent*. Empieza a continuación de la calle del *Doctor Llansó*, mano izquierda. Hoy día se encuentra dividido en dos partes. La primera parte, que es la que vamos a describir aquí, llega hasta la *Carretera de San Lorenzo*, mano izquierda. La segunda parte la encontraremos, a mano derecha de esta carretera, cuando le llegue su turno. Contiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha

- I. El camino viejo de *Mercadal*.
- II. *Es Barranc d' Es Rellotge*
- III. La carretera d' *Es Polvorí*.

A mano izquierda.

- I. El camino de *Sa Beguda*.
- II. » » de *Binicalsitx*.
- III. » » d' *Es Taronger*
- IV. Otra vez *el Barranc des Rellotge*.

FINCAS

A mano derecha.

- I. *S' Estància d' En Xec*.
- II. *Son Bou*.

A mano izquierda.

- I. *S' Hort des Rellotge*.
- II. *S' Horr des Mariscal*.

Dentro del *Camino Viejo de Mercadal* había los predios *Sa Mola* y *Sa Moleta*. Hoy está cerrado.

Dentro de la carretera d' *Es Polvorí* hay *El Polvorín* de reciente creación.

Dentro del camino de *Sa Beguda* ya dijimos que no había más que *S' Estància d' En Pica Pedra*

Dentro del camino de *Binicalsitx*, que llega hasta *sa raa* entre *Alayor* y *San Clemente*, hay las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

A mano izquierda.

El camino de *S' Aublegay*.

El camino de *Sa Creueta*.

» » » *Torraubet*,

ya dicho

» » » *Sana Cassana*.

» » » *Cutainet*.

FINCAS

A mano derecha.

A mano izquierda.

S' Estància de Rafal.

Son Tomás.

Son Magnà.

Binijemó.

S' Estància de Son Magnà.

Son Xenxo.

Son Bartomeu.

Cutaina d' En Mascaró.

Torrellissà Nou.

» *d' En Carreras*.

» *Vell*.

La Cova.

Son Costa

A mano derecha.

Bellveret.

Bellver Nou.

• *Vell.*

Veamos lo que se encuentra dentro de las derivaciones de este camino de *Binicalsitx*.

Camino de *S' Aublegay*, sólo contiene el predio y el huerto de *S' Aublegay*.

Camino de *Torraubet*, hay en él una derivación llamada camino de *Sant Vicent* y además llega hasta *Cala En Porter*. En el de *Torraubet* hay el predio *Torraubet Vell* y en el de *Sant Vicent* hay la finca denominada *Son Vicent* o *Son Rotger*.

Este camino de *Sant Vicent* atraviesa la nueva carretera de *Cala En Porter* que contiene los predios *Torraubet Nou* y *Son Domingo*.

Camino de *Sona Cassana*, contiene las derivaciones siguientes:

A mano derecha.

La Carretera Nueva de *Cala En Porter* hacia dicha *cala*.

El camino d' *Es Llòc Nou d' En Lliessa*.

El camino d' *Es Llòc Nou d' En Guerriguèta*.

Un sendero.

A mano izquierda.

La Carretera Nueva de *Cala En Porter* hacia *Mahón*.

Y además, las fincas que a continuación se indican.

FINCAS

A mano derecha.

*Biniadrís.**Es Llòc Nou des Fasser o Ses**Cases Noves.*

A mano izquierda.

*Sona Cassana.**Sant Gabriel.**Sant Antoni.*

Dentro del Camino d' *Es Llòc Nou* que nos conduce a *Cales Coves* se halla la finca *Es Llòc Nou d' En Llissa*.

Dentro del Camino d' *Es Llòc Nou d' En Garrigueta* hay *Son Vitamina* y *Es Llòc Nou d' En Garrigueta*.

Y dentro del sendero hay *Ses Cases d' En Rafel Segut*.

Dentro de la carretera de *Cala En Porter* hacia *Mahón* hay las derivaciones siguientes:

A mano derecha.

I. El camino de *Biniadrís*.II. » » de *Cutainet*.

A mano izquierda.

I. El camino de *Sona Cassana*.II. » » de *Cutainet*.

La derivación de *Cutainet* contiene las fincas siguientes:

A mano derecha

*Cutainet.**Cutaina Gran.*

A mano izquierda

*Ca 'N Joan des Seny.**S' Estància d' En Rebassa.**Cutaina d' Es Pou.**Ca 'N Casolà de Cutainet*

Aquí termina lo concerniente al camino de *Cala en Porter*

III. Camino de *Es Taronger*. Este camino, después de haber pasado *Es Barranc des Rellotge*, llega hasta el predio *Es Taronger*.

Allí se bifurca. El ramal de la derecha se denomina camino de *Sa Barrerassa* y no contiene más que el predio *Es Taronger*.

El ramal de la izquierda es el camino de *Biniarroy*, que contiene a mano derecha *Els Horts des Taronger* y, al final, el predio *Biniarroy*.

Dentro de este predio hay una senda que, a mano derecha, contiene el predio *Biniarroyet* y, a mano izquierda, la finca *Son Albertí*.

Además de estas derivaciones contiene el camino *des Taronger* las fincas siguientes:

A mano derecha.

I. *Es Llogaret*.

A mano izquierda.

- I. *S' Hort de N. Enric*.
- II. *S' Hort de Bienvenida*.
- III. *Binifamis*.

Aquí termina el camino de *Llucassaldent*.

III. La tercera derivación de la Carretera Nueva hacia *Mercadal*, mano izquierda, denominado camino de *Ses Penyes* no contiene nada de particular.

IV. La cuarta, o sea el camino de *Sa Mola*, continuación del que se halla a mano derecha, contiene los predios *Sa Mola* y *Sa Moleta* y, además, las canteras de *Sa Mola* y la cuesta de *Sa Mola* y una bajada que va a parar al punto denominado *Els Plans d' Alaior*.

V. La quinta derivación es la *Carretera des Polverí* de reciente construcción, que llega hasta el camino de *Lluca-*

ssaldent, y sólo contiene *Es Polvorí* ya dicho y que va a parar al camino de *Llucassaldent*.

VI. La sexta derivación es el camino conocido con el nombre de *Camino de Santa Ponsa*. Hoy día llega hasta la carretera de *San Lorenzo* y contiene, a mano derecha, la finca denominada *Son Taltavull* o *Santa Magdalena Tomassa* y, a la izquierda las canteras de *Santa Ponsa*.

VII. La séptima derivación es la *Carretera de San Lorenzo* que llega hasta los terrenos de *Llucalari*. Contiene las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

- I. El camino de *Bínixabó*.
- II. » » » *Llucuqueuba*.
- III. » » » *Torressolí*.
- IV. 2.ª parte del camino de *Llucassaldent*.
- V. El camino de *Santa Cecilia*.

A mano izquierda.

- I. El Camino de *Santa Ponsa*.
- II. El primer trozo del camino de *Llucassaldent*.
- III. El camino de *Sa Barrerassa*, ya dicho
- IV. El camino de *Ses Torres de Valls*.

FINCAS

A mano derecha.

Son Sereni.
Santa Cecilia.
San Lorenzo.
Llucalari.

A mano izquierda.

Son Taltavull.
Santa Ponsa.

Vamos a ver ahora las fincas que contienen las derivaciones de esta carretera de *San Lorenzo*.

I. Dentro del camino de *Binixabó* hay el predio *Binixabó*.

II. Dentro del camino de *Llucuqueuba* hay las fincas siguientes:

A mano derecha.

- I. *Llucuqueuba*.
- II. *Binixabonet Nou* o *Santa Juanita*.
- III. *Santa Creu*.
- IV. *Son Blanc Vell*.
- V. *Son Blanc Nou*.

A mano izquierda.

Continuando luego por el camino de *Cavalls* desde *Son Blanc Nou* se encuentran *Deya Vell*, *Deya Nou* y *Ses platjes de Sa Canassia*, en las que hay varias estancias de regadío.

III. Dentro del camino de *Torresoli* encontramos las fincas denominadas *Es Lloc Nou*, *Torresoli Nou*, *Torresoli Vell*, desde donde se puede llegar a las playas ya dichas.

IV. El segundo trozo del camino de *Llucassaldent* que llega hasta encontrar el camino de *Son Bou* y el camino de *Santa Cecilia* contiene las fincas denominadas *Llucassaldent Gran*, *Llucassaldent*, *Llucassaldent Menor*, *Llucassaldent Vell*.

Dentro del camino de *Son Bou* encontramos las fincas siguientes:

A mano derecha.

Son Carc.
Llucassaldent Major o *Son Poy*
Son Carquet.
Biniaumesc.
San Jaime.
S' Estància de Son Bou.

A mano izquierda.

Llucalari Nou.
Sant Antoni.
Son Bou.
Sa Caseta y Ses Platjes de Son Bou.

Siguiendo dichas playas se puede llegar al sitio denominado *Ses Canassies* en el cual encontramos *Es Camp Redó* y *Son Benet*.

V. Dentro del camino de *Santa Cecilia* que también llega hasta el camino de *Son Bou* no hay más que la finca *Santa Cecilia*.

La última derivación de esta carretera, mano izquierda, es la de *Ses Torres de Valls*, que llega hasta *Cala En Porter*. Contiene una sola derivación a mano izquierda, la que nos conduce a finca denominada *Sa Torre Nova* y a los huertos y a la cala denominada *Cala En Porter*. Además contiene las fincas siguientes:

A mano derecha.

A mano izquierda.

La estancia de *Son Basili*.
La *Torre d' En Gaumés*.
Son Vidal, Sa Torre Vella.

Son Esquella.
Binisagarra.
Torre Vella.

VIII. La octava derivación de la carretera de *San Lorenzo*, que es el camino de *Els Turmadens* contiene tan sólo las fincas denominadas *Son Hernández* o *S' Estància d' Els Aliats*, *Turmaden d' En Vinent* y *Turmaden des Capità*. Y con esta derivación nos encontramos de nuevo dentro de la *Via Romana* que había quedado interrumpida en el camino de *Sa Senyora*, y precisamente en el trozo conocido también con el nombre de *Camino Viejo de Ferrerías* o camino de *Es Campàs* y *Els Plans*, de *Alayor*, entre la Carretera Nueva de *San Lorenzo* y la Carretera Nueva de *San Cristóbal*.

IX. La novena derivación o sea la *Carretera Nueva de San Cristóbal* llega hasta la carretera que, desde *Mercedal*, llega al pueblecito de *San Cristóbal*.

Contiene, a mano derecha, el camino de *Els Turmadens* y, a mano izquierda, la continuación del camino viejo de *Ferrerías* y además las fincas siguientes:

A mano derecha.

A mano izquierda.

La estancia d' *En Pere de Puigmenor*.

La estancia d' *Es Bequet* o sea de *Santa María del Pilar*.

Y, dentro del trozo del camino de *Ferrerías*, que llega hasta el camino viejo de *San Cristóbal*, encontramos las fincas *Rafal Tort*, *S' Hort* de *Santa Catalina* y *Santa Catalina*, y además una derivación denominada *Es Camí de Es Bec*, que contiene las fincas *Es Bec Nou* y *Es Bec Vell*.

Una vez encontrado el camino viejo de *San Cristóbal*, se unen ambos caminos de *Ferrerías* y de *San Cristóbal* para llegar juntos a la carretera que, del pueblo de *Mercadal*, va a parar al pueblo de *San Cristóbal*.

X. La décima derivación de la Carretera Nueva hacia *Mercadal* es el *Camino Viejo de San Cristóbal* que no contiene más finca que el predio denominado *San Juan*, y aquí termina la descripción de la *Carretera Nueva* que va hacia *Mercadal*.

TERCERA VIA PRINCIPAL - ES COS

Esta vía es continuación de la calle de *San Pedro* y va a parar a la Carretera Vieja de *Ciudadela*, denominada *Carretera d' En Kane*, frente del Cementerio Católico de *Alayor*, por cuya razón se denomina también *camí des Cementeri*. En él encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

A mano izquierda.

- | | |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| I. El camino de <i>s'Estància Blanca</i> . | I. El Camino Viejo de <i>San Cristóbal</i>
o de <i>Es Mitgorn</i> . |
| II. Un sendero | II. El camino de <i>Es Boig</i> . |

FINCAS

A mano derecha.

A mano izquierda.

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| I. Terrenos d' <i>Es Pestularí</i> . | I. <i>S' Estància d' En Casbell</i> . |
| | II. <i>S' Estància de Santa Lluçia</i> . |

Dentro del camino de *S' Estància Blanca* no hay más que la finca de este nombre.

Dentro del camino viejo de *San Cristóbal* ya dijimos lo que se encuentra.

Dentro del camino de *Es Boig* que llega a la Carretera Vieja de *Ciudadela*, frente del camino de *Son Gall*, encontramos el *Cementerio Civil*.

Antes de construirse la carretera vieja de *Ciudadela*, los caminos de *Son Gall* y d' *Es Boig* formaban la única vía que llegaba a *Alayor* procedente de la región norte de la isla.

CARRETERA VIEJA DE CIUDADELA O D' EN KANE, HACIA MAHON

Empieza, a mano derecha, en los terrenos que comunican con los del término de *Mahón* y contienen las derivaciones

y fincas siguientes, contando desde *Alayor* hacia *Mahón*.

DERIVACIONES

A mano derecha.

- I. *Es Cos*, ya descrito.
- II. El camino de *Llimpa*.
- III. » » de *Loreto*.
- IV. » » de *Rafal Rubí*.

A mano izquierda.

- I. El camino de *Es Camp Siquial*
- II. » » de *Binixems*.
- III. » » de *San Miguel*.
- IV. » » de *Ses Vinyes*.
- V. » » de *S' Albercoc* o de *Son Buenaventura*.
- VI. El camino de *Puig Menor*.

FINCAS

A mano derecha.

- I. *Ses Alfarerfes*.
- II. *Rafal Pulit*.
- III. *Biniac de Davant*.
- IV. *Biniac de Darrera*.
- V. *Binianfús*.

A mano izquierda.

- I. *Els Borrassos Nous*.
- II. *S' Estància de Llimpa* o *Llimpet*.
- III. *Biniac Nou*.
- IV. *Biniac Gran*.
- V. *Llima*.
- VI. *Montserrat*.
- VII. *S' Estància de Alcaldusset*.

Veamos lo que contiene las derivaciones

I. Dentro del camino de *Llimpa* que llega hasta *Sa Bassa de Sant Pere*, no hay más que el Predio de *Llimpa*, y *Sa Bassa de Sant Pere* y *Sant Pere*.

acerca al pueblecito de *San Cristóbal*, y que vuelve a ensancharse antes de llegar a la costa Sur.

Debió ser en esta región menorquina en la que se dejaron sentir los efectos sísmicos en su mayor intensidad, pues es en ella en la que se ven los mayores desniveles y en la que aparece la colina más alta de todas, llamada *Monte Toro*, en cuya cima se edificó en tiempos remotos la *Ermita de Monte Toro*, en la que se venera con gran devoción la *Virgen del Monte Toro*, vulgarmente denominada *Sa Moreneta*.

Es en esta región menorquina en la que aparecen la mayor variedad de terrenos de cuantos se encuentran en la isla, pues además de los terrenos primarios ya indicados y de los secundarios, hay el cuaternario, denominado *marès*, y se ha podido constatar la presencia de minerales de cobre en los predios que rodean el *Monte Toro*, sobre todo la de la *calcosita* (sulfuro de cobre), que fué un tiempo objeto de explotación en el predio denominado *Ses Costes*, situado en la base del monte indicado, explotación que fué abandonada por causas desconocidas; la presencia de la *galena*, o sea el sulfuro de plomo, en el predio *Binifabini*, y, por último, la presencia de cuarzo aurífero, ya puro, ya mezclado con otros metales, en los predios de *Llucatz* y *Binifabini*, además de la que dijimos existía en la isla d' *En Colom*, mineral que sirvió de base para intentar una seria explotación, que no se ha llevado a efecto, tal vez por causa de las circunstancias especiales que atravesamos.

Esta gran variedad de terrenos explica la abundancia de vegetación arbórea que se observa en este término de *Mercadal*, tan distinto de los términos municipales anteriores.

El término de *Mercadal*, se considera dividido por el Ayuntamiento en dos secciones, la *Sección de Mercadal* y la *Sección de San Cristóbal*, ambas con su núcleo urbanizado,

villa de *Mercadal* y pueblo de *San Cristóbal*, vulgarmente denominado *Es Migjorn*.

SECCION DE *MERCADAL*

Consta de dos agrupaciones urbanas: la villa de *Mercadal*, situada al pie del *Monte Toro*, y el pueblo de *Fornells*, construído en la orilla del mar, costa Norte de la isla.

VILLA DE *MERCADAL*

Consta de las avenidas, calles y plazas que a continuación se expresan:

Nombres	Entradas	Salidas
<i>Av. de D. Jaime Garí.</i>	<i>Plaza del Gral. Galbis.</i>	<i>Carretera de Mahón.</i>
» <i>del Dr. Llansó.</i>	<i>Calle Gral Albertí.</i>	» » <i>Fornells.</i>
<i>Calle de Cara al Sol.</i>	» <i>del Comandante Sintes.</i>	<i>Camino de Tramontana.</i>
» » <i>José Antonio.</i>	<i>Plaza del Gral. Galbis.</i>	<i>P. Generalísimo Franco.</i>
» » <i>Palmer y Salvá.</i>	<i>Calle de la Iglesia.</i>	<i>Al campo.</i>
» » <i>San Juan.</i>	» <i>del Comandante Sintes.</i>	<i>Calle del Vicario Fuxá.</i>
» » » <i>Martín.</i>	» » <i>Vicario Fuxá.</i>	» <i>de Palmer y Salvá.</i>
» <i>del Comandante Sintes.</i>	<i>Plaza del Generalísimo Franco.</i>	<i>Carretera Ciudadela.</i>
» » <i>Gral Albertí.</i>	» » <i>Generalísimo Franco.</i>	<i>Al campo.</i>

El camino de *Son Gall* llega hasta el camino d' *Es Bussi* situado entre los predios *Son Gall* y *S' Ubaida* o *S' Albaida*, este último del término de *Mercadal*.

El camino continuación del de *Son Gall* se denomina camino d' *Alcoix* y también pertenece al término de *Mercadal*.

Dentro del camino de *Son Gall* encontramos a mano derecha las derivaciones siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

Un sendero

El camino de *S' Artiga*.

» » de *Es Bussi*.

FINCAS

A mano derecha.

Son Gall.

A mano izquierda.

S' Estància d' En Farré.

Dentro del camino de *S' Artiga* hay las fincas *S' Artiga* y *S' Artigueta*.

Dentro del camino de *Es Bussi* no hay finca alguna y se extiende hacia Oriente para ir a parar al final del camino de *Binixems*, pero contiene a mano izquierda un *camí de tanca* que se extiende y va a parar al predio de *Mercadal* titulado *Binimasoc*.

El camino de *La Cucanya* se extiende por terrenos del término de *Mercadal* y llega hasta el predio de dicho término denominado *Llucatx* y por camino de *tanca* hasta *Els Horts de Carbonell*. Tiene una derivación, en forma de *camí de tanca* también que llega hasta la carretera de *Fornells* frente del predio titulado *Ses Coves Vees*, y, a mano izquierda, tiene otra derivación que conduce a los predios del término de *Mercadal* también titulados *Santa Eulalia de Dalt* y *Santa Eulalia de Baix*.

Por último, de la calle de Oriente nacen dos derivaciones, *Es Camí de sa Costa des Pou* que contiene la fábrica de curtidos y el camino de *Llimpa* que contiene a mano derecha las fincas *Sa Sinia* y *S' Estància de N^o Albertí* y, a mano izquierda, el predio denominado *Llimpa*.

Según los señores *Hermite* y *Fallot*, y a indicados, además de los terrenos primarios y terciarios que hemos encontrado en las regiones ya descritas, se hallan en este término municipal de *Alayor* terrenos secundarios, ya colocados sobre el devónico ya ocultos debajo de él, logrando que esta mezcla de unos y otros modifique el aspecto exterior de la campiña y que en ella aparezca algo distinto de lo que en las regiones anteriores se ve, con la particularidad de que esta modificación o transformación se deja sentir más y más, a medida de que nos vamos acercando al término de *Mercadal*, en el que el cambio indicado se nota en mayor proporción.

TERMINO MUNICIPAL DE MERCADAL

Se halla en el centro de la isla. Se extiende de Norte a Sur en forma de faja irregular, bastante ancha en su costa norteña, que va disminuyendo de amplitud a medida que se

III y IV. Dentro de los caminos de *Loreto* y de *Rafal Rubí* ya dijimos lo que había.

I. Dentro del camino de *Es Camp Siquiat*, que está al lado del Cementerio Católico, en contramos el predio *Son Roc* y al final *S' Estància d' En Castell* o *d' En Menor*.

II. Dentro del camino de *Binixems* encontramos las derivaciones y fincas siguientes.

DERIVACIONES

A mano derecha.

El camino de *Es Puntarró*.

A mano izquierda.

El camino de *Son Puig*.
» » de *Es Bussi*.

FINCAS

A mano derecha

La Ermita de San Lorenzo de Binixems.

Binixems de Davant.

» » *Darrera*.

S' Estància de Binixems.

A mano izquierda

Son Planes.

Santa Bárbara.

Y al final

La Estaneia de Santa María.

» » » *San Pedro*.

Dentro del camino de *Es Puntarró* encontramos las fincas denominadas *Puig Menor Nou*, *Els Hòrts d' Es Puntarró* y *Sa Cova de Dalt*.

Dentro del camino de *Son Puig* hay *S' Estància del Río de la Plata*, *Son Puig*, *Son Puig Gran* y *Villa Alegría*.

Dentro del camino de *San Miguel* no hay más que la finca *San Miguel*.

Dentro del camino de *Ses Vinyes* hay el caserío de *San Nicolás* y al final *Ses Vinyes de N^o Escudero*.

Dentro del camino de *S' Albercoc* se encuentran *Santa Lucía* y *S' Hort de S' Albercoc*.

Y, por último, dentro del camino de *Puig Menor*, que llega hasta la finca del término de *Mahón* llamada *Morell*, encontramos los predios *Puig Menor Vell* y *S' Estància de Puig Menor*.

CARRETERA VIEJA HACIA *MERCADAL*

En ella encontramos las derivaciones y fincas siguientes:

DERIVACIONES

A mano derecha.

A mano izquierda.

El camino de *Son Gall*.

El camino d' *Es Boig*, ya descrito.

» » » *La Cucanya*.

FINCAS

A mano derecha.

A mano izquierda.

El Cementerio Católico.

S' Estància de Sant Josep.

S' Estància d' En Casolà.

Ses Rambes.

Santa Eularieta.

Nombres	Entradas	Salidas
<i>Calle de Horno.</i>	<i>Calle del Vicario Fuxá.</i>	<i>Calle de la Iglesia.</i>
» » <i>Monte Toro</i>	» <i>de José Antonio.</i>	» » <i>Palmer y Salvá.</i>
» » <i>Vicario Fuxá.</i>	<i>Plaza del Generalísimo Franco.</i>	<i>Al molino del Recó.</i>
» <i>de la Iglesia.</i>	<i>Calle de José Antonio.</i>	<i>Iglesia.</i>
» » » <i>mirada del</i>		
<i>Toro.</i>	» <i>del Gral. Albertí.</i>	<i>Camino Monte Toro.</i>
» » » <i>Montañesa.</i>	» » <i>Horno.</i>	<i>Calle de San Martín.</i>
» » <i>las Carnice- rías.</i>	» » <i>Comandante Sintes</i>	<i>Camino de Tramontana.</i>
» » <i>los Mártires.</i>	<i>Plaza del Generalísimo Franco.</i>	» » »
<i>Es Pont.</i>	<i>Calle del Comandante Sintes.</i>	» <i>Vicario Fuxá.</i>
<i>Carretera Ciudadela.</i>	» » <i>Comandante Sintes.</i>	<i>Al campo.</i>

(Concluirá.)